

# NASZ MINISTER

W listopadzie mieszkaniec Turku pan Marek Naglewski został powołany na stanowisko wiceministra w resorcie spraw wewnętrznych i administracji. Od przedwojennych czasów premiera Felicjana Sławoja-Składkowskiego jest to pierwszy awans turkowianina do sfer rządowych.

Pan Naglewski urodził się w Tuliszkowie, ale swą karierę zawodową rozpoczął w Turku. Tu też się przeprowadził i mieszka z rodziną przy ul. Kwiatowej. Przez wiele lat pracował w turkowskim wydziale geodezji, w 1975 r. został kierownikiem tej placówki. Ukończył dwa kierunki studiów na wydziałach budownictwa w Poznaniu i Geodezji w Warszawie. Dwa tygodnie przed awansem do ministerstwa obronił pracę doktorską na Akademii Rolniczo - Technicznej w Olsztynie.

Był członkiem Stronnictwa Demokratycznego, radnym Miejskiej Rady Narodowej oraz Wojewódzkiej Rady Narodowej. W 1990 r. po wyborach samorządowych został wybrany na zastępcę przewodniczącego Rady Miejskiej Turku, a władze wojewódzkie mianowały go pierwszym kierownikiem Urzędu Rejonowego w Turku. We wrześniu 1990 r. został wojewodą konińskim i był jednym z niewielu wojewodów w kraju tak długo sprawującym swój urząd.

Pan minister Naglewski odwiedził niedawno naszą redakcję i dzięki temu możemy dziś opublikować obszerny wywiad.

Zapraszamy na str. 4

zdjęcie R. Fórmanek



### Sportowiec roku

Po raz trzeci Czytelnicy „Echa Turku” mogą wybierać dziesięciu najpopularniejszych sportowców z miasta i okolic. W tym roku wybór będzie szczególnie trudny, ponieważ środowiska sportowe zgłosiły aż 36 kandydatów. Ich sylwetki oraz krótkie informacje na temat dotychczasowych sukcesów prezentujemy na str. 8-9. Dla uczestników plebiscytu nadsyłających kupony przewidzieliśmy też nowe niespodzianki.

### Podatki '98

Podatki rzecz smutna, ale konieczna. O tych, które mamy płacić rządowi dowiemy się z mediów ogólnopolskich. W „Echu” prezentujemy opłaty lokalne, których wprowadzenie uchwalają rady miast i gmin. Tabelę ze str. 6 warto wyciąć i porównać z danymi z lat poprzednich albo też zachować do 1999 r.

### Już dziś możesz przeczytać Dzieje Turku

pierwszą popularnonaukową monografię miasta, której wydanie planowane jest wiosną tego roku. Maszynopis znajduje się w Czytelni Biblioteki Miejskiej przy ul. Piłsudskiego

Od przeszło roku mieszkańcy miasta oczekują na nowy market przy ul. Wyszyńskiego, który miała wybudować polsko-niemiecka spółka „Lange-Bednarko” ze Szczecina. W maju tego roku spółka dostała zezwolenie na budowę centrum handlowo-usługowego, ale dopiero w ostatnich dniach ubiegłego roku rozpoczęto prace budowlane.

## Supermarket na wakacje

Plac o powierzchni dziesięciu arów i jedenastu metrów kwadratowych, na którym ma powstać centrum handlowe spółka „Lange-Bednarko” kupiła od KWB „Adamów”. Projekt centrum wykonała Pracownia Architektoniczna „ARUS” z Bydgoszczy.

Na Wyszyńskiego powstaną pawilony handlowe branży spożywczej, urząd pocztowo-telekomunikacyjny z ogromnym parkingiem z wielką reklamą pionową i wiatą na koszyki. Wózkami pełnymi zakupów będzie można dojechać do samochodów. Teren wokół pawilonu zagospodarowany zostanie zielenią, z wkomponowanymi w nią elementami małej architektury, takimi jak: rzeźby, pergole, ławki i inne.

Budowa centrum podzielona będzie na trzy etapy. Do czerwca br.

zostanie ukończona budowa pawilonu handlowego i obiektów towarzyszących. Pawilon ma mieć 1346 m<sup>2</sup> powierzchni, w tym 1117 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej. W pierwszym etapie ma powstać także 137 miejsc parkingowych (w tym 4 miejsca dla osób niepełnosprawnych). Na razie wylane zostały ławy fundamentowe po zewnętrznym obrysie budynku. Wykonawcą prac jest Spółdzielnia Budowlana z Turku.

Wszyscy z niecierpliwością oczekują na dalsze posunięcia szczecińskiej firmy. Być może na wzór „Shella” w podobnie imponującym tempie powstanie supermarket, w którym jeszcze przed wakacjami będzie można zrobić pierwsze zakupy.

Irena Kubiak

## Śmiertelne przypadki

W sobotę 20 grudnia około godz. 9.00 rano w Tuliszkowie na ul.

Gromadzkiej około 50 metrów od zabudowań odnaleziono zwłoki mężczyzny. Według relacji policji zmarły prowadził wędrowny tryb życia i był alkoholikiem, dlatego rodzina nawet go nie szukała. Ustalono, że wieczorem przed śmiercią pił alkohol, a później poszedł do lasu, być może po choinki. Po dokonaniu sekcji zwłok okazało się,

że mężczyzna zmarł na skutek przehłodzenia organizmu.

Drugi śmiertelny wypadek miał miejsce trzy dni później. Około godz. 16.30 w Turku na ul. Chopina kierujący rowerem skręcając w lewo wymusił pierwszeństwo przejazdu i doprowadził do zderzenia z samochodem osobowoterenowym nissan. Rowerzysta poniósł śmierć na miejscu, jak twierdzą świadkowie zdarzenia wypadek wydarzył się w pobliżu domu kierowcy. MT

## Przestępstwa w liczbach

Do grudnia w województwie stwierdzono 6633 przestępstwa, w tym 5163 spraw karnych, 822 gospodarcze, 448 drogowych. W porównaniu z ubiegłym rokiem wzrosła liczba wszystkich kategorii przestępstw, a nieco mniejsza jest ich wykrywalność. Wśród przestępstw kryminalnych było: 10 zabójstw, 112 uszkodzeń ciała, 91 bójek i pobic, 5 gwałtów, 106 rozbojów, 381 włamań do obiektów społecznych, 1839 włamań do

obiektów prywatnych i 1094 kradzieże mienia prywatnego.

W tym samym czasie ustalono 3671 podejrzanych, a wśród nich aż 434 nieletnich, którzy dokonali 381 włamań. Dwunastu nieletnim zarzuca się jedenaście uszkodzeń ciała, 38 - udział w 14 bójkach, 76 - dokonanie 94 kradzieży, 58 włamań się do 43 obiektów społecznych, 156 włamań się do 149 obiektów prywatnych, natomiast 20 nieletnich dopuściło się 17 rozbojów.

Turkowscy radni spotkali się po raz ostatni w roku 1997 we wtorek 30 grudnia i przez ponad dwie godziny dyskutowali o sprawach antyalkoholowych.

## Wokół alkoholu

Jedynie interpelacje zgłosił Józef Pawlak i jak zwykle dotyczyły one spraw bezpieczeństwa oraz wycinki drzew. W sprawozdaniu Zarządu miasta burmistrz wymienił spotkania wigilijne, na które był zaproszony oraz prace podjęte nad przygotowaniem sesji. Następnie radni przegłosowali kilka uchwał związanych z działalnością komisji antyalkoholowej. Długa dyskusja nastąpiła przy ustalaniu diet dla członków miejskiej komisji antyalkoholowej. Pojawiły się głosy kwestionujące sens płacenia za pracę w komisji, ale przedstawicielka urzędu pani Pieścik przypomniała radnym, że w ustawie jest napisane, iż członkom komisji przysługują diety. Ostatecznie przegłosowano projekt, według którego przewodniczący (jest nim wiceburmistrz Pawlak) otrzyma 275 zł miesięcznego ryczałtu, a członkowie po 55 zł za każde posiedzenie. Następną uchwałą antyalkoholowa

związana była z zaakceptowaniem programu działania komisji. I tu też do dyskusji zgłosiło się kilku radnych: Radzimski, Tomkiewicz, Bartosik, Baranowska. Spośród wielu często bardzo długich wypowiedzi, które miały na celu podkreślenie skuteczności programu, radnym najbardziej do gustu przypadło podsumowanie Kazimierza Kroszczyńskiego, który stwierdził, że taka dyskusja nie rozstrzygnie wątpliwości, bo „alkohol to problem płynny”. Przy okazji ustalono liczbę sklepów z alkoholem na 45 punktów oraz przypomniano zadania stojące przed komisją mającą sprawdzać, czy sprzedaż alkoholu jest zgodna z przepisami.

Po dwóch godzinach dyskusji okołoalkoholowej przewodniczący zamknął obrady, a burmistrz Nowak złożył obecnym życzenia noworoczne. Tradycyjnie ostatnią sesję w roku zakończono lampką szampana.

Jeszcze przed przyjęciem porządku obrad przewodniczący Czerwiński poprosił o zabranie głosu obecnego na sesji posła Mariana Marczeńskiego, który przyszedł złożyć radnym życzenia. Pan poseł nie zmarnował okazji, aby w co drugim zdaniu czynić aluzje i uszczypliwości politycznym oponentom. Dostało się więc radnemu Michalskiemu (którego zresztą nie było na sesji), nie wymienionemu z nazwiska działaczowi sportowemu, który ma inne poglądy na budowę basenu niż poseł oraz pięciu „najwspanialszym i najmądrzejszym radnym”. Po tych impertynencjach poseł pogratulował Radzie Miejskiej sukcesów, wyliczając je krótko: woda, gaz, telefony. Na koniec zaapelował o wspólne organizowanie uroczystości patriotycznych.

*Pan Marczeński często lubi się pisać, ale tym razem przesadził. Niby miał złożyć życzenia, ale tak naprawdę obraził. Chciał pogratulować sukcesów radnym II kadencji, ale wymienił te osiągnięcia, które raczej dotyczą ich poprzedników. A gdy już wyrzucił z siebie wszystkie złośliwości, to zaczął mówić o zgodzie i współpracy. I taki człowiek reprezentuje nasze miasto w Warszawie. Wstyd.*

Andrzej Plasecki



Po raz drugi zamierzamy przeprowadzić akcję pod hasłem „Turkowień Roku”. Ubiegłoroczne wybory cieszyły się dużym zainteresowaniem Czytelników, a wybór księdza Mirosława Frankowskiego spotkał się z akceptacją sporej części mieszkańców miasta.

Podobnie jak w roku ubiegłym, mamy zamiar wyłonić mieszkańca miasta, który za swoją bezinteresowną postawę obywatelską, aktywność społeczną i inne osiągnięcia zasługuje na to szczególne wyróżnienie. Dlatego chcielibyśmy prosić wszystkich Czytelników o uczestnictwo w tej akcji. Jesteśmy przekonani, że w Waszym środowisku są potencjalni kandydaci do przyznania tytułu. Wy także powinniście zdecydować, kto powinien znaleźć się wśród tych kandydatów.

Już od tego wydania „Echa” każdy Czytelnik, każda organizacja, instytucja z terenu miasta mogą zgłaszać swojego faworyta do tego tytułu. Prosimy więc o nadsyłanie do redakcji kandydatur do tytułu „Turkowień Roku” wraz z krótkim uzasadnieniem. Do tytułu nie mogą być zgłaszani ubiegłoroczni kandydaci. Weryfikację wszystkich zgłoszonych osób przeprowadzi Kapituła, którą tworzą osoby wyróżnione w roku ubiegłym (wraz z Turkowieńcem '97 ks. Mirosławem Frankowskim) oraz członkowie redakcji „Echa”.

Przyznanie tytułu nastąpi, podobnie jak w roku ubiegłym, 25 kwietnia - w rocznicę przyznania praw miejskich.

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej zakończył akcję charytatywną „Paczka dla każdego dziecka”. W przedsięwzięcie poniedziałek Pracownicy Ośrodka w Urzędzie Miasta przekazały 330 paczek dla dzieci.

Na początku akcji MOPS planował przygotowanie 100 paczek. Dary jednak napływały z wielu stron i można było uszczęśliwić większą liczbę dzieci. Panie z Pomocy Społecznej zbierały pieniądze w sklepach na ulicach: 3 Maja, Wojska Polskiego, Kaliskiej, Kolskiej, 650-lecia, Piłsudskiego i na Zieleniaku. Zauważono, że właściciele wielu sklepów z dużą życzliwością odnosili się do tej pięknej akcji i nie szczędzili datków. Zdarzało się jednak i tak, że właściciele nieprzychylnie traktowali kwestujących i szybko się ich pozbywali. Były też bardzo wzruszające momenty, gdy ludzie starsi, emeryci wyciągali swoje niewielkie kwoty, po to, aby podzielić się nimi z dziećmi.

## 330 paczek

Dużą szczodrość wykazały takie zakłady jak: KWB „Adamów”, PGKiM oraz „Elektrokabel”. W sumie zebrano 2.403,67 zł. Ponadto akcję wspomogli: Elektrownia „Adamów” - ufundowała pięć paczek, Bank Żywności - zakupił chipsy, pan Niespodziański podarował owoce, Zakłady Przemysłu Owocowo-Warzywnego dały cukierki krówki, natomiast w PSS „Społem” przygotowano 330 paczek (wszystkie artykuły w cenach hurtowych) w pięknych, świątecznych opakowaniach.

Największymi sponsorami tej przedsięwziętej akcji byli: sklep „Midas”, firma „Profim”, PHU „Piotruś” Emilii Dudek, apteka „VitaFarm”, sklep „Papyrus” Grzegorza Piłarskiego, sklep „Lidia”, gabinet okulistyczny Jacka Jabłońskiego, „Korinex” Jadwigi Bogacz, sklep BEA Ewy Opiątek, hotel „Arkady” Jadwigi Trojan, sklep „Skorpion”, ZUHiP Jana Grzelaka i sklep „Pesa”.

W przedsięwzięcie poniedziałek pracownicy socjalni z Ośrodka Pomocy Społecznej po uprzednio przeprowadzonej klasyfikacji rozdali swoim małym podopiecznym 330 świątecznych paczek. Przeważnie dotarły one do rodzin wielodzietnych. Jednak po odbiór ich w większości zgłaszali się rodzice. Być może chcieli, aby dzieci otrzymały je w wigilijny wieczór pod choinkę.

Irena Kubiak



—Przeczytaliśmy interwencję jaśgo emeryta z Elektrowni, który ubwa nad tym, że z okazji świąt dostał zakładu talon tylko na 50 zł. Powo się cieszyć, że w ogóle przedsiębioro nim jeszcze pamięta. My jesteśmy mi pracownikami ZPJ „Miranda”, kilku lat władze naszej firmy nie potały, żeby nam coś na święta spradować.

—Od dłuższego czasu na skrzyżowaniu ulic Uniejowskiej i Andersa zerwany chodnik. Czy naprawdę nikt to nie obchodzi? A może naprawa zostanie dopiero wtedy, gdy ktoś ciemku rozbije sobie głowę? (2)

—Dzwonię w imieniu mieszkańca ul. Kaliskiej, którzy doświadczyli własnej skórce „świętecznego spójju”. Na dyskoteki w „Cechu” przychodzi dzieci w wieku od 13 do 16 lat. To właśnie wybijają nam szyby o trzeciej ranem. Gdy dzwonię na policję, to przydzają zwykle za późno i tłumaczą się, nie mogą być we wszystkich miejscach równocześnie. Zadzwoniłam do burmistrza Pawlaka, ale poinformował mnie, to nie jego sprawa i należy zwrócić się do komendanta policji. Jesteśmy bezradni. Gdzie szukać pomocy, kto jest odpowiedzialny za spokój w Turku? (2)

—W numerze świątecznym w rubryce zamieściliście głos emeryta z Elektrowni, który skarżył się, dostał talon na 50 zł. Ja również pracuję w tym zakładzie i muszę przyznać, że mi wstyd za tego pana. Jak dla niego było aż tak żenujące, to mógł wcale brać talonu, a poza tym jest takie powiedzenie, że darowanemu koniowi w oczy się nie zagląda. (3)

—Przed świętami na Os. Wyzwolenia, naprzeciwko sklepu sprzedawcy warzywa. Sprzedawca miał dużego psa, który biegł i obskakiwał skrzynki, oczyszczenie nikt na to nie zwrócił uwagi. (3)

—Ja dzwonię z kolejną skargą na turkowską policję. Na Os. Wyzwolenia między blokami ludzie ciągle parkują samochody i to w dodatku tam gdzie zabronione. Policjanci patrolują te miejsca, ale jakoś nie widziałem, aby komuś wylizała za złe parkowanie mandat. Przecież są puste parkingi, ale każdy jest wygodny, że samochód musi mieć swój okienek. (3)

## KOMPUTER

PC abo

Turek, ul. Piłsudskiego 1  
tel. 78-47-44

Komputery - konfiguracja na życzenie  
/ OPTIMUS - MÓZG - INWAR - abo  
Akcesoria - drukarki - faxmodemy -  
Internet - sieci LANTASTIC 7 PL - rak

sprzedaż - instalacja  
naprawy serwisowe

Oprogramowanie dla firm i szkół - VA

# Niezyciowe uchwały

Następnie wójt Marian Gryt poinformował wszystkich o potrzebie przeprowadzenia w sołectwie Chylin wyborów uzupełniających, ponieważ tamtejszy sołtys, ze względu na stan zdrowia zrezygnował ze swojego stanowiska. Radni zgodzili się na wybór sołtysa, a także na przystąpienie gminy do spółki „Oświetlenie uliczne” w Kaliszu.

Większość nowych podatków podniesionych zostało o 13% dla osób fizycznych i 15% dla osób prawnych w stosunku do ubiegłego roku. W dyskusji padały propozycje, aby wszystkim podnieść podatki tak samo, a nawet, aby zostawić je na wysokości stawek ubiegłorocznych. Ostatecznie jednak przyjęte zostały propozycje Zarządu. Tylko przy ustaleniu ceny żyta do naliczania podatku rolnego na 1998 rok przyjęto wersję komisji rolnictwa - 26 zł/q.

Oplaty targowe ustalono na 4,50 zł od sprzedaży z samochodów, ciągników, wozów konnych i przyrzep i 2,30 zł od pozostałych. Przy okazji radny Kazimierz Bukowiecki wspominał, że opłaty te na terenie gminy od kilku lat pobierane są nielegalnie, bo gmina nie ma targowiska, a handel odbywa się na chodniku, obok tabliczki „Zakaz handlowania”.

Nie był to jedyny przykład podejmowania niezyciowej uchwały. Właściciele więcej niż dwóch psów będą musieli zapłacić podatek w wysokości 25,80 zł, ale ustalenie tego podatku było także tylko spełnieniem formalności, ponieważ w ubiegłym roku do kasy gminy z tego tytułu nie wpłynęła ani jedna złotówka.

Pod koniec obrad radny Marek Pietrzak zaproponował, aby: —Komisja oświaty zapoznała się ze stanem Szkoły we Władysławowie, a komisja kultury nie działała na szkodę kultury. Kazimierz Bukowiecki złożył wniosek o założenie cmentarza komunalnego w Kunach, a Wiesław Miling przeczytał prośbę GS „SCh” o umorzenie zaległego podatku od nieruchomości, w związku z trudnościami ekonomicznymi spółdzielni.

Podczas ostatniej sesji Rady Miejskiej w Dobrej lokalni politycy skupili się przede wszystkim na uchwaleniu stóp podatkowych na 1998 rok. Wprawdzie większość wątpliwości zostało wyjaśnionych już w czasie obrad komisji, ale wiadomo, że twórcze myślenie wywołuje spory, których oczywiście nie zabrakło podczas sesji.

Następnie wójt Marian Gryt poinformował wszystkich o potrzebie przeprowadzenia w sołectwie Chylin wyborów uzupełniających, ponieważ tamtejszy sołtys, ze względu na stan zdrowia zrezygnował ze swojego stanowiska. Radni zgodzili się na wybór sołtysa, a także na przystąpienie gminy do spółki „Oświetlenie uliczne” w Kaliszu.

Większość nowych podatków podniesionych zostało o 13% dla osób fizycznych i 15% dla osób prawnych w stosunku do ubiegłego roku. W dyskusji padały propozycje, aby wszystkim podnieść podatki tak samo, a nawet, aby zostawić je na wysokości stawek ubiegłorocznych. Ostatecznie jednak przyjęte zostały propozycje Zarządu. Tylko przy ustaleniu ceny żyta do naliczania podatku rolnego na 1998 rok przyjęto wersję komisji rolnictwa - 26 zł/q.

Oplaty targowe ustalono na 4,50 zł od sprzedaży z samochodów, ciągników, wozów konnych i przyrzep i 2,30 zł od pozostałych. Przy okazji radny Kazimierz Bukowiecki wspominał, że opłaty te na terenie gminy od kilku lat pobierane są nielegalnie, bo gmina nie ma targowiska, a handel odbywa się na chodniku, obok tabliczki „Zakaz handlowania”.

Nie był to jedyny przykład podejmowania niezyciowej uchwały. Właściciele więcej niż dwóch psów będą musieli zapłacić podatek w wysokości 25,80 zł, ale ustalenie tego podatku było także tylko spełnieniem formalności, ponieważ w ubiegłym roku do kasy gminy z tego tytułu nie wpłynęła ani jedna złotówka.

Pod koniec obrad radny Marek Pietrzak zaproponował, aby: —Komisja oświaty zapoznała się ze stanem Szkoły we Władysławowie, a komisja kultury nie działała na szkodę kultury. Kazimierz Bukowiecki złożył wniosek o założenie cmentarza komunalnego w Kunach, a Wiesław Miling przeczytał prośbę GS „SCh” o umorzenie zaległego podatku od nieruchomości, w związku z trudnościami ekonomicznymi spółdzielni.

Podczas ostatniej sesji Rady Miejskiej w Dobrej lokalni politycy skupili się przede wszystkim na uchwaleniu stóp podatkowych na 1998 rok. Wprawdzie większość wątpliwości zostało wyjaśnionych już w czasie obrad komisji, ale wiadomo, że twórcze myślenie wywołuje spory, których oczywiście nie zabrakło podczas sesji.

## Oszczędźmy rolników!

W czasie obrad obecni byli wszyscy radni, ale na początku nikt nie chciał zabrać głosu. Dopiero po kilku minutach samorządowcy zaczęli składać interpelacje. Radny Smoliński zwrócił uwagę na działkę pana Bartosika, która jest położona w centrum miasta, ale tak zaniedbana, że odstrasza swoim wyglądem. Radny Buczyński prosił burmistrza, aby zaczął odwiedzać wsie, bo mieszkańcy chcą się spotkać z gospodarzem gminy. Po interpelacjach przystąpiono do części najważniejszej, czyli uchwalenia podatków na 1998 rok. Wcześniej burmistrz Piotr Schulz podkreślił dojrzałość radnych w podejmowaniu decyzji: —Widać, że coraz lepiej jest rozumiana zasada, że podatki mają ścisły związek z wydatkami i wszyscy już teraz zdajemy sobie sprawę, że obniżenie podatków wiąże się z rezygnacją z pewnych inwestycji. W chwilę później głos zabrał pierwszy w radzie obrońca obniżek podatków - radny Kucharczyk, który stwierdził, że przed uchwaleniem podatków należy porozmawiać ze społeczeństwem, bo jak będą za wysokie, to połowa nie będzie płaciła: —Obiecałście rok temu, że w tym roku będzie lepiej, no i co obietnki cacanki, a głupiemu radość. Ja protestowałem już na komisji, ale mój głos się nie liczy.

Nikt nie mógł przetłumaczyć radnemu, że w tym roku podatek rolny będzie o 9% niższy w stosunku do innych podatków i że jednak zeszłoroczna obietnica zostanie spełniona. Nie pomogły nawet wyjaśnienia, że górna granicę podatków ustala minister finansów, radny Kucharczyk

wciąż miał swoje zdanie w tej sprawie: —Co mnie obchodzi minister finansów, ja jestem radnym! Po co mam wracać do wsi, żeby mnie ludzie kamieniami obrzucili?

W końcu jednak uchwalono cenę żyta - 35 zł za kwintal, potrzebną jako podstawę do naliczania podatku rolnego. Następnie zajęto się podatkiem od nieruchomości, tu radni byli zgodni. Za to sporo kontrowersji wzbudziło uchwalenie podatku od środków transportu. Wszystkie propozycje w zasadzie przeszły gładko, z wyjątkiem podatku od przyrzep i naczep campingowych o ładowności od 5 do 20 ton. Zarząd zaproponował, aby przyjąć górą stawkę - 1.159,87 zł, protestował radny Potasiński, który stwierdził, że będzie to uderzenie w rolników, bo większość z nich posiada przyrzepy. Wówczas do dyskusji włączył się wiceburmistrz Miklas, który zauważył, że można dokonać podziału dotyczącego tonażu przyrzep i właścicielom tych o niskiej ładowności obniżyć podatek, a w pozostałych przypadkach utrzymać stawkę maksymalną: —Przyrzepy o dużej ładowności wytłaczają nasze drogi, więc niech ich właściciele płacą. Oszczędźmy tylko rolników, a ci co przyrzepy mają dla zarobku niech płacą!

Radni po cichu szepтали, że to bardzo dziwne stwierdzenie, na dodatek w ustach wiceburmistrza. W końcu Rada Miasta jest organem przedstawicielskim wszystkich mieszkańców, a nie tylko rolników. Mimo tych komentarzy faktycznie oszczędzono rolników, zmniejszając im stawki.

Katarzyna Łuczak

### Uniejów

Uniejów - Turek w miejscowości Uniejów. W czasie obrad komisji, ale wiadomo, że twórcze myślenie wywołuje spory, których oczywiście nie zabrakło podczas sesji.

Uniejów - Turek w miejscowości Uniejów. W czasie obrad komisji, ale wiadomo, że twórcze myślenie wywołuje spory, których oczywiście nie zabrakło podczas sesji.

Ostatnim punktem obrad było wskazanie banku do prowadzenia obsługi gminy w 1998 roku. Spokojna atmosfera sesji nieco się ożywiła. Przewodniczący już wcześniej usiłował postawić wniosek o skreślenie tego punktu z obrad, tłumacząc, że Rada po-

Po tych wypowiedziach przystąpiono do głosowania, które wykazało, że radni chcą rozwiązać sprawę kompromisowo. Na osiemnastu głosujących trzynastu było za utrzymaniem jednego konta w banku w Malanowie

## Banki rywalizują

winna otrzymać informację polustracyjną sporządzoną przez głównego referenta, dotyczącą banku w Malanowie i w Poddebicach. Dopiero po otrzymaniu takiej informacji, będzie można dokonać wyboru banku. Do tej pory jedynym bankiem obsługującym gminę był BS w Malanowie i według pani skarbnik bank ten pracował bez zarzutu. Następnie głos zabrali dyrektorzy obydwu banków: Stanisław Olas z Poddebic i Jan Tygielski z Malanowa, którzy zareklamowali swoje oferty prezentując wyniki finansowe i dynamikę rozwoju.

i utworzeniem drugiego w banku w Poddebicach.

W końcówce obrad samorządowcy wysłuchali życzeń i podziękowań od przedstawicieli różnych środowisk miasta: komendanta ZHP Mariana Pięgoty, dyrektora szkoły Stanisława Urbaniaka, szefowej ZNP Krystyny Kowalczyk i prezesa OSP Stefana Janiaka. Na zakończenie obrad burmistrz przy symbolicznej lampce szampana złożył życzenia noworoczne wszystkim uczestnikom sesji.

Irena Kubiak

### Tuliszków

W pierwszej części obrad wzięło udział kilku mieszkańców Smaszewa, których zaprosiła radna Barbara Radzińska. Ona też pierwsza zgłosiła interpelację, dotyczącą projektu budżetu: —Będę walczyła o założenie krawężnika w Smaszewie. W tej samej sprawie zabrali głos mieszkańcy: Domy są opryskiwane, zmywać budynek trzeba, woda spływa na podwórka i zalewa. Radna Radzińska zagroziła, że gdyby budżecie nie wygospodarowano środków na budowę krawężnika, to ludzie ci przestaną płacić podatek od nieruchomości.

Radny Zdzisław Maciaszek uważał, że pomniejszając środki na budowę remizy w Rudzie można by wybudować chodnik

przy nowej szkole w Grzymiszewie. Ryszard Rządkowski pytał, dlaczego w projekcie budżetu nie ma w ogóle ujętej kwestii budowy chodników, a radny Marian Gryt wnioskował o założenie lampy na moście przy ulicy Żuchalskiej.

Omarowanie nowego budżetu rozpoczął burmistrz Zbigniew Gradecki: —Jest to kompromis między możliwościami, a potrzebami. Wyjaśnił też, że z budowy dróg i chodników trzeba było zrezygnować, bo w tym roku nie będzie tak dużych przychodów z podatków od środków transportowych. Wydatki na inwestycje przewidziano w wysokości 1.129.500 zł, a planowane przychody gminy mają wynieść 8.975.152 zł.

Prawie każda komisja Rady zgłosiła jakieś propozycje. Komisja oświaty i kultury zapro-

nowała zmniejszenie o 9.000 zł środków na Radę Gminy i przeznaczenie ich na budowę drogi w Ogorzelczynie, na co burmistrz odpowiedział, że nie chce przyszłej Radzie zostawić pustej kasy i być może właśnie dlatego

## Buble

ten wniosek nie został przyjęty. Komisja zdrowia, ładu i porządku publicznego zaproponowała, aby przeznaczyć odpowiednie środki na poprawę stanu Osiedla Młodych w Tuliszkowie, na budowę drogi w Ogorzelczynie i chodnik w Grzymiszewie. Natomiast komisja rolnictwa zaproponowała budowę krawężnika w Smaszewie i chodnika w Grzy-

miszewie oraz aby 9.000 zł z budowy remizy w Rudzie przeznaczyć na utwardzenie drogi w tej wsi.

Ta ostatnia propozycja nie została przegłosowana, a radni stwierdzili, że najwyższy czas, aby uporać się z trwającą od kilku lat budową remizy w Rudzie. Gdy już wszystkie komisje przedstawiły swoje opinie o nowym budżecie, głos zabrał wiceburmistrz Stefan Piechociński, który inwestycje realizowane przez tą Radę nazwał kolosami, a inwestycje poprzedniej Rady - bublami: —Ta Rada cały czas naprawia błędy swoich poprzedników!

Następnie przewodniczący Rady, Włodzimierz Borucki zmienił program obrad i zamiast rozpocząć punkt „dyskusja nad wniesionymi poprawkami” od razu przeszedł do głosowania. Czter-

nastu radnych opowiedziało się za nowym budżetem, dwóch (Ryszard Rządkowski i Barbara Radzińska) wstrzymało się od głosu, a trzech (Marian Gryt, Piotr Czekala i Józef Łusiaczyk) głosowało przeciw budżetowi.

W odpowiedzi na interpelacje i wnioski burmistrz Gradecki skarcił radną Radzińską za to, że przy mieszkańcach powiedziała, że: —Jak rada czegoś nie zrobi, to oni nie będą płacić podatków”. Teraz każdy będzie mógł przyjąć i tak powiedzieć. Wypowiedź burmistrza żywo poparta została przez większość radnych. Tradycyjnie już, ostatnie zdanie należało do radnego Piotra Czekala, który stwierdził: —To nie inwestycje są bublami, ale cała Rada to buble, a przewodniczący nie potrafi nawet prowadzić obrad.

Anna Zawadka

Turkowscy radni spotkali się po raz ostatni w roku 1997 we wtorek 30 grudnia i przez ponad dwie godziny dyskutowali o sprawach antyalkoholowych.

## Wokół alkoholu

Jedynie interpelacje zgłosił Józef Pawlak i jak zwykle dotyczyły one spraw bezpieczeństwa oraz wycinki drzew. W sprawozdaniu Zarządu miasta burmistrz wymienił spotkania wigilijne, na które był zaproszony oraz prace podjęte nad przygotowaniem sesji. Następnie radni przegłosowali kilka uchwał związanych z działalnością komisji antyalkoholowej. Długa dyskusja nastąpiła przy ustalaniu diet dla członków miejskiej komisji antyalkoholowej. Pojawiły się głosy kwestionujące sens płacenia za pracę w komisji, ale przedstawicielka urzędu pani Pieścik przypomniała radnym, że w ustawie jest napisane, iż członkom komisji przysługują diety. Ostatecznie przegłosowano projekt, według którego przewodniczący (jest nim wiceburmistrz Pawlak) otrzyma 275 zł miesięcznego ryczałtu, a członkowie po 55 zł za każde posiedzenie. Następną uchwałą antyalkoholowa

związana była z zaakceptowaniem programu działania komisji. I tu też do dyskusji zgłosiło się kilku radnych: Radzinski, Tomkiewicz, Bartosik, Baranowska. Spośród wielu często bardzo długich wypowiedzi, które miały na celu podkreślenie skuteczności programu, radnym najbardziej do gustu przypadło podsumowanie Kazimierza Kroszczyńskiego, który stwierdził, że taka dyskusja nie rozstrzygnie wątpliwości, bo „alkohol to problem płynny”. Przy okazji ustalono liczbę sklepów z alkoholem na 45 punktów oraz przypomniano zadania stojące przed komisją mającą sprawdzać, czy sprzedaż alkoholu jest zgodna z przepisami.

Po dwóch godzinach dyskusji okołoalkoholowej przewodniczący zamknął obrady, a burmistrz Nowak złożył obecnym życzenia noworoczne. Tradycyjnie ostatnią sesję w roku zakończono lampką szampana.

Jeszcze przed przyjęciem porządku obrad przewodniczący Czerwiński poprosił o zabranie głosu obecnego na sesji posła Mariana Marczeńskiego, który przyszedł złożyć radnym życzenia. Pan poseł nie zmarnował okazji, aby w co drugim zdaniu czynić aluzje i uszczypliwości politycznym oponentom. Dostało się więc radnemu Michalskiemu (którego zresztą nie było na sesji), nie wymienionemu z nazwiska działaczowi sportowemu, który ma inne poglądy na budowę basenu niż poseł oraz pięciu „najwspanialszym i najmądrzejszym radnym”. Po tych impertynencjach poseł pogratulował Radzie Miejskiej sukcesów, wyliczając je krótko: woda, gaz, telefony. Na koniec zaapelował o wspólne organizowanie uroczystości patriotycznych.

Pan Marczeński często lubi się pisać, ale tym razem przesadził. Niby miał złożyć życzenia, ale tak naprawdę obraził. Chciał pogratulować sukcesów radnym II kadencji, ale wymienił te osiągnięcia, które raczej dotyczą ich poprzedników. A gdy już wyrzucił z siebie wszystkie złośliwości, to zaczął mówić o zgodzie i współpracy. I taki człowiek reprezentuje nasze miasto w Warszawie. Wstyd.

Andrzej Piasecki



Po raz drugi zamierzamy przeprowadzić akcję pod hasłem „Turkowieńianin Roku”. Ubiegłoroczne wybory cieszyły się dużym zainteresowaniem Czytelników, a wybór księdza Mirosława Frankowskiego spotkał się z akceptacją sporej części mieszkańców miasta.

Podobnie jak w roku ubiegłym, mamy zamiar wyłonić mieszkańca miasta, który za swoją bezinteresowną postawę obywatelską, aktywność społeczną i inne osiągnięcia zasługuje na to szczególne wyróżnienie. Dlatego chcielibyśmy prosić wszystkich Czytelników o uczestnictwo w tej akcji. Jesteśmy przekonani, że w Waszym środowisku są potencjalni kandydaci do przyznania tytułu. Wy także powinniście zdecydować, kto powinien znaleźć się wśród tych kandydatów.

Już od tego wydania „Echa” każdy Czytelnik, każda organizacja, instytucja z terenu miasta mogą zgłaszać swojego faworyta do tego tytułu. Prosimy więc o nadsyłanie do redakcji kandydatur do tytułu „Turkowieńianin Roku” wraz z krótkim uzasadnieniem. Do tytułu nie mogą być zgłaszani ubiegłoroczni kandydaci. Weryfikację wszystkich zgłoszonych osób przeprowadzi Kapituła, którą tworzą osoby wyróżnione w roku ubiegłym (wraz z Turkowieńianinem'97 ks. Mirosławem Frankowskim) oraz członkowie redakcji „Echa”.

Przyznanie tytułu nastąpi, podobnie jak w roku ubiegłym, 25 kwietnia - w rocznicę przyznania praw miejskich.

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej zakończył akcję charytatywną „Paczka dla każdego dziecka”. W przedsięwzięciu poniedziałek Pracownicy Ośrodka w Urzędzie Miasta przekazały 330 paczek dla dzieci.

Na początku akcji MOPS planował przygotowanie 100 paczek. Dary jednak napływały z wielu stron i można było uszczęśliwić większą liczbę dzieci. Panie z Pomocy Społecznej zbierały pieniądze w sklepach na ulicach: 3 Maja, Wojska Polskiego, Kaliskiej, Kolskiej, 650-lecia, Piłsudskiego i na Zieleniaku. Zauważono, że właściciele wielu sklepów z dużą życzliwością odnosili się do tej pięknej akcji i nie szczędzili datków. Zdarzało się jednak i tak, że właściciele nieprzychylnie traktowali kwestujących i szybko się ich pozbywali. Były też bardzo wzruszające momenty, gdy ludzie starsi, emeryci wyciągali swoje niewielkie kwoty, po to, aby podzielić się nimi z dziećmi.

## 330 paczek

Dużą szczodrość wykazały takie zakłady jak: KWB „Adamów”, PGKiM oraz „Elektrokabel”. W sumie zebrano 2.403,67 zł. Ponadto akcję wspomogli: Elektrownia „Adamów” - ufundowała pięć paczek, Bank Żywności - zakupił czipsy, pan Niespodziański podarował owoce, Zakłady Przemysłu Owocowo-Warzywnego dały cukierki krówki, natomiast w PSS „Społem” przygotowano 330 paczek (wszystkie artykuły w cenach hurtowych) w pięknych, świątecznych opakowaniach.

Największymi sponsorami tej przedsięwziętej akcji byli: sklep „Midas”, firma „Profim”, PHU „Piotrus” Emili Duda, apteka „VitaFarm”, sklep „Papyrus” Grzegorza Piłarskiego, sklep „Lidia”, gabinet okulistyczny Jacka Jabłońskiego, „Korinex” Jadwigi Bogacz, sklep BEA Ewy Oplatek, hotel „Arkady” Jadwigi Trojan, sklep „Skorpion”, ZUHIP Jana Grzelaka i sklep „Pesa”.

W przedsięwziętej poniedziałek pracownicy socjalni z Ośrodka Pomocy Społecznej po uprzednio przeprowadzonej klasyfikacji rozdali swoim małym podopiecznym 330 świątecznych paczek. Przeważnie dotarły one do rodzin wielodzietnych. Jednak po odbiór ich w większości zgłaszali się rodzice. Być może chcieli, aby dzieci otrzymały je w wigilijny wieczór pod choinkę.

Irena Kubiak



—Przeczytaliśmy interwencję jaś goś emeryta z Elektrowni, który uwa na nad tym, że z okazji świąt dostać zakładu talon tylko na 50 zł. Powo się cieszyć, że w ogóle przedsięwzię o nim jeszcze pamięta. My jesteśmy tmi pracownikami ZPJ „Miranda”, wmi kilku lat władze naszej firmy nie połały, żeby nam coś na święta sprejk tować.

—Od dłuższego czasu na skrzyżo niu ulic Uniejowskiej i Andersa zerwany chodnik. Czy naprawdę nikt to nie obchodzi? A może naprawdę zostanie dopiero wtedy, gdy ktoś cieniemku rozbije sobie głowę? (2)

—Dzwonię w imieniu mieszkańo ul. Kaliskiej, którzy doświadczyli własnej skóry „świątecznego spój ju”. Na dyskotece w „Cechu” przycho dzieci w wieku od 13 do 16 lat. To właśnie wybijają nam szyby o trzeciej ranem. Gdy dzwonię na policję, to prz dżają zwykle za późno i tłumaczą się nie mogą być we wszystkich miejscó równocześnie. Zadzwoniłam do burm rza Pawlaka, ale poinformował mnie o to nie jego sprawa i należy zwrócić się komendanta policji. Jesteśmy bezro Gdzie szukać pomocy, kto jest odpow dzialny za spokój w Turku? (2)

—W numerze świątecznym w rubryce zamieściliście głos emeł z Elektrowni, który skarżył się, dostał talon na 50 zł. Ja również pra w tym zakładzie i muszę przyznać, że mi wstyd za tego pana. Jak dla niego było aż tak żenujące, to mógł wcale brać talonu, a poza tym jest takie po dzenie, że darowanemu koniowi w się nie zagłada. (3)

—Przed świętami na Os. Wyzw nia, naprzeciwko sklepu sprzedaw warzywa. Sprzedawca miał duży, który biegł i obskiwał skrzynki, ocz ście nikt na to nie zwrócił uwagi. (3)

—Ja dzwonię z kolejną skargą turkowską policję. Na Os. Wyzwol między blokami ludzie ciągle park samochoy i to w dodatku tam gdzie to zabronione. Policjanci patrolują te ale jakoś nie widziałem, aby komus wli za złe parkowanie mandat. Przecież są puste parkingi, ale każdy jest wygodny, że samochód musi mieć swoim oknem. (3)

## KOMPUTER

PC abo

Turek, ul. Piłsudskiego 1/2  
tel. 78-67-44

Komputery - konfiguracja na życzenie / OPTIMUS - MÓZG - INWAR - abo Akcesoria - drukarki - faxmodemy - Internet - sieci LANTASTIC 7 PL - rak

sprzedaż - instalacja naprawy serwisowe

Oprogramowanie dla firm i szkół - VA

# Niezyciowe uchwały

Miłym akcentem obrad było przekazanie władysławowskiej policji pierwszego alkoestu, wartości 5.500 fundowanego przez Radę Gminy środków Komisji ds. Rozwiązywania Problemów Alkoholowych. Następnie radni zastanawiali się nad zmianą banku obsługującego Radę Gminy. Do tej pory obsługiwał ją Bank Spółdzielczy w Turku, który w Władysławowie, ale niekorzystną ofertę (lepsze warunki w zakresie obsługi i wyższe ceny) przedstawił Wielkopolski Bank Rolniczy z Kalisza. Zastępca burmistrza **Stanisław Kasprzak** powiedział: —Wycofanie pieniędzy z banku (tj. prawie 75 mld) z BS jest nie równoznaczne z jego upadkiem. Ja będę głosował za tym, aby środki finansowe gminy zostawić w banku. Nie przekonano to większości radnych, którzy przy głosowaniu (w tym przewodniczącego Rady) i ośmiu przeciw głosowali o wyborze kaliskiego banku.

Następnie wójt Marian Gryt poinformował wszystkich o potrzebie przeprowadzenia w sołectwie Chylin wyborów uzupełniających, ponieważ tamtejszy sołtys, ze względu na stan zdrowia zrezygnował ze swojego stanowiska. Radni zgodzili się na wybór sołtysa, a także na przystąpienie gminy do spółki „Oświetlenie uliczne” w Kaliszu.

Większość nowych podatków podniesionych zostało o 13% dla osób fizycznych i 15% dla osób prawnych w stosunku do ubiegłego roku. W dyskusji padały propozycje, aby wszystkim podnieść podatki tak samo, a nawet, aby zostawić je na wysokości stawek ubiegłorocznych. Ostatecznie jednak przyjęte zostały propozycje Zarządu. Tylko przy ustalaniu ceny żyta do naliczania podatku rolnego na 1998 rok przyjęto wersję komisji rolnictwa - 26 zł/q.

Oplaty targowe ustalono na 4,50 zł od sprzedaży z samochodów, ciągników, wozów konnych i przyczep i 2,30 zł od pozostałych. Przy okazji radny **Kazimierz Bukowiecki** wspominał, że opłaty te na terenie gminy od kilku lat pobierane są nielegalnie, bo gmina nie ma targowiska, a handel odbywa się na chodniku, obok tabliczki „Zakaz handlowania”.

Nie był to jedyny przykład podejmowania niezyciowej uchwały. Właściciele więcej niż dwóch psów będą musieli zapłacić podatek w wysokości 25,80 zł, ale ustalenie tego podatku było także tylko spełnieniem formalności, ponieważ w ubiegłym roku do kasy gminy z tego tytułu nie wpłynęła ani jedna złotówka.

Pod koniec obrad radny **Marek Pietrzak** zaproponował, aby: —Komisja oświaty zapoznała się ze stanem Szkoły we Władysławowie, a komisja kultury nie działała na szkodę kultury. **Kazimierz Bukowiecki** złożył wniosek o założenie cmentarza komunalnego w Kunach, a **Wiesław Miling** przeczytał prośbę GS „SCh” o umorzenie zaległego podatku od nieruchomości, w związku z trudnościami ekonomicznymi spółdzielni. **AZ**

## Dobra

Podczas ostatniej sesji Rady Miejskiej w Dobrej lokalni politycy skupili się przede wszystkim na uchwaleniu stóp podatkowych na 1998 rok. Wprawdzie większość wątpliwości zostało wyjaśnionych już w czasie obrad komisji, ale wiadomo, że twórcze myślenie wywołuje spory, których oczywiście nie zabrakło podczas sesji.

# Oszczędźmy rolników!

W czasie obrad obecni byli wszyscy radni, ale na początku nikt nie chciał zabrać głosu. Dopiero po kilku minutach samorządowcy zaczęli składać interpelacje. **Radny Smoliński** zwrócił uwagę na działalność pana **Bartosika**, która jest położona w centrum miasta, ale tak zaniedbana, że odstrasza swoim wyglądem. **Radny Buczyński** prosił burmistrza, aby zaczął odwiedzać wieś, bo mieszkańcy chcą się spotkać z gospodarzem gminy. Po interpelacjach przystąpiono do części najważniejszej, czyli uchwalenia podatków na 1998 rok. Wcześniej burmistrz **Piotr Schulz** podkreślił dojrzałość radnych w podejmowaniu decyzji: —Widać, że coraz lepiej jest rozumiana zasada, że podatki mają ściśle związek z wydatkami i wszyscy już teraz zdajemy sobie sprawę, że obniżenie podatków wiąże się z rezygnacją z pewnych inwestycji. W chwilę później głos zabrał pierwszy w radzie obrońca obniżek podatków - **radny Kucharczyk**, który stwierdził, że przed uchwaleniem podatków należy porozmawiać ze społeczeństwem, bo jak będą za wysokie, to połowa nie będzie płaciła: —Obiecaliśmy rok temu, że w tym roku będzie lżej, no i co obiecał ci cacanki, a głupiemu radość. Ja protestowałem już na komisji, ale mój głos się nie liczył.

wciąż miał swoje zdanie w tej sprawie: —Co mnie obchodzi minister finansów, ja jestem radnym! Po co mam wracać do wsi, żeby mnie ludzie kamieniami obrzucili?

W końcu jednak uchwalono cenę żyta - 35 zł za kwintal, potrzebną jako podstawę do naliczania podatku rolnego. Następnie zajęto się podatkiem od nieruchomości, tu radni byli zgodni. Za to sporo kontrowersji wzbudziło uchwalenie podatku od środków transportu. Wszystkie propozycje w zasadzie przeszły gładko, z wyjątkiem podatku od przyczep i nacpej campingowych o ładowności od 5 do 20 ton. Zarząd zaproponował, aby przyjąć górną stawkę - 1.159,87 zł, protestował **radny Potasiński**, który stwierdził, że będzie to uderzenie w rolników, bo większość z nich posiada przyczepy. Wówczas do dyskusji włączył się **wiceburmistrz Miklas**, który zauważył, że można dokonać podziału dotyczącego tonażu przyczep i właścicielom tych o niskiej ładowności obniżyć podatek, a w pozostałych przypadkach utrzymać stawkę maksymalną: —Przyczepy o dużej ładowności wytłaczają nasze drogi, więc niech ich właściciele płacą. Oszczędźmy tylko rolników, a ci co przyczepy mają dla zarobku niech płacą!

Nikt nie mógł przetłumaczyć radnemu, że w tym roku podatek rolny będzie o 9% niższy w stosunku do innych podatków i że jednak zeszlorzocna obietnica zostanie spełniona. Nie pomogły nawet wyjaśnienia, że górną granicę podatków ustala minister finansów, radny **Kucharczyk**

Radni po cichu szepтали, że to bardzo dziwne stwierdzenie, na dodatek w ustach wiceburmistrza. W końcu Rada Miasta jest organem przedstawicielskim wszystkich mieszkańców, a nie tylko rolników. Mimo tych komentarzy faktycznie oszczędzono rolników, zmniejszając im stawki.

**Katarzyna Łuczak**

## Uniejów

Pracownicy zaczęła się od interpelacji. **Henryk Jagieła** stwierdził, że na trasie Uniejów - Turek w miejscowości Uniejów, gdzie co jakiś czas zdarzają się poważne wypadki i należy ograniczyć tam prędkość.

Następnie radni podejmowali kolejno uchwały dotyczące opłat i podatków, nie wywołując żadnych polemik. Większość uchwalanych uchwał ogłosił. Gdy podejmowano uchwałę o pobieraniu opłat za wodę, **Szymon Bugajak** stwierdził, że kalkulacje cen wody są prawdziwe, i że tylko 25 procent ceny wody stanowią koszty. Burmistrz zaproponował cenę jednego metra sześciennego na 1,5 zł, która została zatwierdzona. Burmistrz przedstawił program rozwiązywania problemów alkoholowych w gminie Uniejów na rok 1998. Przed przystąpieniem do głosowania przewodniczący zasugerował, że on wstrzymuje się od głosowania, bo według niego „kto do tej pory, to będzie pił nadal i ten program mu nie pomoże”.

Ostatnim punktem obrad było wskazanie banku do prowadzenia obsługi gminy w 1998 roku. Spokojna atmosfera sesji nieco się ożywiła. Przewodniczący już wcześniej usiłował postawić wniosek o skreślenie tego punktu z obrad, tłumacząc, że Rada po-

Po tych wypowiedziach przystąpiono do głosowania, które wykazało, że radni chcą rozwiązać sprawę kompromisowo. Na osiemnastu głosujących trzynastu było za utrzymaniem jednego konta w banku w Malanowie

# Banki rywalizują

winna otrzymać informację polustracyjną sporządzoną przez głównego rewidenta, dotyczącą banku w Malanowie i w Poddebicach. Dopiero po otrzymaniu takiej informacji, będzie można dokonać wyboru banku. Do tej pory jedynym bankiem obsługującym gminę był BS w Malanowie i według pani skarbnik bank ten pracował bez zarzutu. Następnie głos zabrali dyrektorzy obydwu banków: **Stanisław Olas** z Poddebic i **Jan Tygielski** z Malanowa, którzy zareklamowali swoje oferty prezentując wyniki finansowe i dynamikę rozwoju.

i utworzeniem drugiego w banku w Poddebicach.

W końcówce obrad samorządowcy wysłuchali życzeń i podziękowań od przedstawicieli różnych środowisk miasta: komendanta **ZHP Mariana Pięgoty**, dyrektora szkoły **Stanisława Urbaniaka**, szefowej **ZNK Krystyny Kowalczyk** i prezesa **OSP Stefana Janiaka**. Na zakończenie obrad burmistrz przy symbolicznej lampce szampana złożył życzenia noworoczne wszystkim uczestnikom sesji.

**Irena Kubiak**

## Tuliszków

W pierwszej części obrad wzięło udział kilku mieszkańców Smaszewic, których zaprosiła radna **Barbara Radzimska**. Ona też pierwsza zgłosiła interpelację, dotyczącą projektu budżetu: —Będę walczyła o założenie krawężnika w Smaszewie. W tej samej sprawie zabrali głos mieszkańcy: **Domy są opryskiwane, zmywać budynek trzeba, woda spływa na podwórka i zalewa**. Radna **Radzimska** zagroziła, że gdyby budżecie nie wygospodarowano środków na budowę krawężnika, to ludzie ci przestaną płacić podatek od nieruchomości.

**Radny Zdzisław Maciaszek** zauważył, że pomniejszając środki na budowę remizy w Rudzie można by wybudować chodnik

przy nowej szkole w Grzymiszewie. **Ryszard Rządkowski** pytał, dlaczego w projekcie budżetu nie ma w ogóle ujętej kwestii budowy chodników, a radny **Marian Gryt** wnioskował o założenie lampy na moście przy ulicy Żuchalskiej.

Omawianie nowego budżetu rozpoczął burmistrz **Zbigniew Gradecki**: —Jest to kompromis między możliwościami, a potrzebami. Wyjaśnił też, że z budowy dróg i chodników trzeba było zrezygnować, bo w tym roku nie będzie tak dużych przychodów z podatków od środków transportowych. Wydatki na inwestycje przewidziano w wysokości 1.129.500 zł, a planowane przychody gminy mają wynieść 8.975.152 zł.

Prawie każda komisja Rady zgłosiła jakieś propozycje. Komisja oświaty i kultury zaproponowała zmniejszenie o 9.000 zł

środków na Radę Gminy i przeznaczenie ich na budowę drogi w Ogorzelczynie, na co burmistrz odpowiedział, że nie chce przyszłej Radzie zostawić pustej kasy i być może właśnie dlatego

# Buble

ten wniosek nie został przyjęty. Komisja zdrowia, ładu i porządku publicznego zaproponowała, aby przeznaczyć odpowiednie środki na poprawę stanu Osiedla Młodych w Tuliszkowie, na budowę drogi w Ogorzelczynie i chodnik w Grzymiszewie. Natomiast komisja rolnictwa zaproponowała budowę krawężnika w Smaszewie i chodnika w Grzy-

miszewie oraz aby 9.000 zł z budowy remizy w Rudzie przeznaczyć na utwardzenie drogi w tej wsi.

Ta ostatnia propozycja nie została przegłosowana, a radni stwierdzili, że najwyższy czas, aby uporać się z trwającą od kilku lat budową remizy w Rudzie. Gdy już wszystkie komisje przedstawiły swoje opinie o nowym budżecie, głos zabrał wiceburmistrz **Stefan Piechociński**, który inwestycje realizowane przez tę Radę nazwał kolosami, a inwestycje poprzedniej Rady - bublami: —Ta Rada cały czas naprawia błędy swoich poprzedników!

Następnie przewodniczący Rady, **Włodzimierz Borucki** zmienił program obrad i zamiast rozpocząć punkt „dyskusja nad wniesionymi poprawkami” od razu przeszedł do głosowania. Czter-

nastu radnych opowiedziało się za nowym budżetem, dwóch (**Ryszard Rządkowski** i **Barbara Radzimska**) wstrzymało się od głosu, a trzech (**Marian Gryt**, **Piotr Czeaka** i **Józef Łusiaczyk**) głosowało przeciw budżetowi.

W odpowiedzi na interpelacje i wnioski burmistrz **Gradecki** skarcił radną **Radzimską** za to, że przy mieszkańcach powiedziała, że: —Jak rada czegoś nie zrobi, „to oni nie będą płacić podatków”. Teraz każdy będzie mógł przyjąć i tak powiedzieć. Wypowiedź burmistrza żywo poparta została przez większość radnych. Tradycyjnie już, ostatnie zdanie należało do radnego **Piotra Czeaka**, który stwierdził: —To nie inwestycje są bublami, ale cała Rada to buble, a przewodniczący nie potrafi nawet prowadzić obrad.

**Anna Zawadka**

—To jak się zostaje ministrem...  
—Najpierw był telefon informujący, że mam się skontaktować z panem wicepremierem Januszem Tomaszewskim, później rozmowa w jego gabinecie, a potem to już poszło bardzo szybko: 20 listopada odwołanie ze stanowiska wojewody i tego samego dnia powołanie na stanowisko podsekretarza stanu. Wręcz nie nominacji, wprowadzenie do gabinetu, zapoznanie z zakresem obowiązków.

—To jest obraz zewnętrzny, a jakie są kulisy takiej decyzji?

—Panie redaktorze, wszystkich kulisów to i ja nie znam. Mogę tylko domniemywać, że moja dotychczasowa praca została przeanalizowana i oceniona. Zarówno jako wojewody jak i przedstawiciela w strukturach krajowych w Konwencji Wojewodów, Komitecie Ekonomicznym Rady Ministrów, Komisji Wspólnej Rządu i Samorządu. Pozostałe szczegóły może zdradzić mój przełożony, pan wicepremier Janusz Tomaszewski.

—Jaki jest zakres Pańskich obowiązków?

—Podlegają mi dwa departamenty. Budownictwa, Architektury, Kartografii i Geodezji oraz Nieruchomości, Koncesji i Zezwoleń. Ponadto dochodzą jeszcze dwa urzędy centralne, sześć ośrodków naukowo-badawczych, współpraca z pozostałymi departamentami, udział w pracach kilku komisji rządowych oraz współpraca z Sejmem i Senatem.

—Wszystko to jest związane z Pańskim wykształceniem i dotychczasową pracą. Wcześniej zajmował się Pan tymi sprawami na szczeblu miejskim, powiatowym i wojewódzkim.

—Różnica polega nie tyle na skali problemu, lokalnej czy krajowej, lecz także na ogromnej pracy legislacyjnej, którą wykonuje się w ministerstwie, a która w terenie już nie występuje w takich rozmiarach. Podam przykład ostatnich naszych prac związanych z aktami wykonawczymi do ustawy o zamówieniach publicznych. Aby to wszystko dobrze zrozumieć muszę dużo czytać, uczyć się, przygotowywać do rozwiązywania zagadnień organizacyjnych, technicznych i finansowych.

—Ma Pan już swoich doradców?

—Mam prawo zatrudnić dwóch, ale na razie się zastanawiam.

—Czy to będą ludzie z Konina, czy z Warszawy?

—Naprawdę jeszcze nie wiem.

—Ale ma Pan już na pewno ochronę, sekretarkę, rządowy samochód, służbowe mieszkanie w Warszawie...

—Na razie mieszkam w hotelu należącym do ministerstwa. Od razu też uprzedzę następane pytanie i powiem, że obecnie nie planuję wyprowadzać się z Turku. A jeśli chodzi o inne sprawy, to dla celów służbowych mam do dyspozycji samochód mercedes wraz z kierowcą. Od spraw kontaktów z dziennikarzami jest ministerialne Biuro Prasowe. Sekretariat prowadzi dwie panie, które pracują na zmianę.

—Czy ma Pan za sobą już pierwszą podróż zagraniczną?

—Tak, wspólnie z panią premier Hanną Suchocką byliśmy w Brukseli na spotkaniu ministrów resortów spraw wewnętrznych i sprawiedliwości krajów członkowskich i stowarzyszonych Unii Europejskiej.

—Panie Ministrze, jesteście obecnie w przededniu wielkich reform w naszym kraju. Powstaną powiaty, będą nowe województwa, zmieni się system zarządzania państwem. Jest Pan najbardziej kompetentną osobą, do której mogę się zwrócić z pytaniem o znaczenie tych reform. Znaczenie dla Polski... i dla Turku.

# Służba, pokora, spokój

## MINISTER MAREK NAGLEWSKI w wywiadzie dla „Echa Turku”

—Z pewnością są osoby bardziej kompetentne do wypowiedzania się na temat reformy państwa, ale nie będę się uchylał od odpowiedzi. Za wcześniej jest jeszcze żeby mówić o szczegółach tej reformy, a tym bardziej żeby rozważać warianty nowego podziału administracyjnego. Najważniejsza jest w tym koncepcja strategiczna, a oznacza ona po prostu poszerzenie i usprawnienie formuły zarządzania w państwie, umocnienie mechanizmów doskonalących funkcjonowanie gospodarki rynkowej, tworzenie silnej klasy średniej, integrację państwa.

—To w skali całego kraju, a w wymiarze naszej małej ojczyzny?

—Dla lokalnych społeczności będzie to czas szansy, ale też ogromnej odpowiedzialności. Dla takich miast jak Turek jest to wyzwanie, które zmusi do jak najlepszego rozpoznania możliwości oraz do poszukiwania rozwiązań optymalnych.



Najważniejsze spotkanie wojewody. Marek Naglewski z małżonką Krystyną podczas pielgrzymki Ojca Świętego w 1991 r.

—Jakie są, Pańskim zdaniem, najistotniejsze czynniki, które zadecydują o pomyślnym rozwoju polskich miast powiatowych?

—Na pierwszym miejscu postawiłbym wykształcenie. Proszę popatrzeć na takie ośrodki jak Płock, Bielsko-Biała, czy nawet mniejsze jak Pułtusk i Łowicz. To są miasta gdzie w ostatnich latach powstały samodzielne szkoły wyższe lub filie politechniki, uniwersytetu. Dzięki temu kształcą się tam młodzi ludzie, którzy mogą tę wiedzę później wykorzystać pozostając na miejscu. Wokół tych placówek skupiona jest wysoko wykwalifikowana kadra naukowców, menadżerów, często ludzi młodych i dynamicznych, którzy są motorem przemian w tych ośrodkach. Może to zabrzmieć cynicznie, ale sytuacja ekonomiczna jaka panuje w szkolnictwie wyższym jest szansą dla takich ośrodków jak Turek. Bo stwarzając odpowiednie warunki (również finansowe), możemy liczyć, że uczelnie zainteresują się jakąś formą współpracy, tak jak to stało się w przypadku szkoły w Kaczkach i Politechniki Łódzkiej.

—To bardzo ważne co Pan powiedział, ale czy w Turku może się coś takiego udać? Kto powinien się w to zaangażować?

—Pytał Pan, co uważam za najważniejsze, więc odpowiedziałem. O tym jak to zrobić możemy rozmawiać osobno. Na pewno są szanse, w końcu przed odejściem ze stanowiska wojewody zabiegałem o sporządzenie dokumentacji na budowę nowej szkoły średniej w Turku i rozpoczęcie jej budowy. Ale z inicjatywami nie można czekać do czasu ukończenia jej budowy. Gdy przebywałem we Francji na trzytygodniowym szkoleniu, to mogłem się przekonać jak tam w regionach, gdzie wielkie zakłady przemysłowe utraciły swoje dawne znaczenie, przygotowywano się do rozwiązania problemów gospodarczych i społecznych. Z inicjatywy lokalnych władz otwarto wiele szkół policealnych i wyższych, które najpierw wchłonęły potencjalnych bezrobotnych, a potem przygotowały ich do aktywnego życia na płaszczyźnie ekonomicznej i społecznej.

—A więc najpierw wykształcenie, co dalej?

—Kapitał. Władze miasta, przyszłego powiatu muszą zrobić wszystko, aby tym terenem zainteresować przedsiębiorców i to nie tylko krajowych. Czy zauważył Pan dynamikę rozwoju spółki Sun Garden z Malanowa? Jest to najlepiej rozwijająca się firma z kapitałem zagranicznym na terenie naszego województwa. A ileż było wątpliwości czy sprzedawać im tę nieruchomość, ile przeszkód. Gdyby w Turku powstało jeszcze jedno takie przedsiębiorstwo, a gdzieś w sąsiedniej gminie drugie, to nie tylko, że pozbedziemy się plagi bezrobocia, ale zapewnimy stały dochód do kas samorządowych, stworzymy warunki do funkcjonowania wielu punktów handlowych, usługowych i produkcyjnych.

—I znów pytanie jak to zrobić? Czym przyciągnąć kapitał?

—Przede wszystkim dobra promocja, udogodnienia z zakresu infrastruktury (woda, prąd, gaz, ciepło, łączność, drogi). Te wszystkie atrybuty są tu zrealizowane w dużym procencie. Wkrótce zostanie otwarty nowy odcinek autostrady A-2 ze zjazdem w okolicy Brudzewa. Uruchowienie tej trasy spowoduje wzrost natężenia ruchu z Kalisza w kierunku Koła. Transport z południa Polski na północ

może odbywać się w znacznej mierze właśnie tą trasą. Możliwości ściągania kapitału jest wiele, należy przy tym pamiętać, że gdy jeden zainwestuje pieniądze i mu się powiedzie, to dla innych przedsiębiorców będzie zachęta.

—Gdy będziemy już mieli na terenie ludzi wykształconych, to czego nam będzie jeszcze trzeba? Jakie pozostałe czynniki decydują o rozwoju Turku?

—Skuteczne sprawowanie sprawny samorząd (gminny i powiatowy) oraz administracja publiczna.

—Tu już wchodzimy w sferę polityczną, która w Turku od kilku lat zdominowana przez SLD i posłowieckiego. Wielu turkowian uważa tego w kategoriach szansy, przeciwnie.

—Przez siedem lat pracy na stanowisku wojewody byłem podwładnym premierów, współpracowałem z kilkunastoma państwowymi i dlatego mogłem się wiele przekonać, że o jakości rozwiązywania problemów decydują ludzie, a nie przepisy, prawne, ekonomiczne i społeczne.

—Czy Pan wie, że ostatnio owianinem w rządzie Rzecznikiem był Felicjan Sławoj-Składkowski, zostało po nim w mieście wiele osób oraz pamięć ludzi, którym średnio pomógł lub też organizował prace i naukę zapewnił warunki życia.

—Tak, wiem i myślę, że pozostanie w życzliwej pamięci turkowian i wzór do naśladowania na miarę naszych czasów.

—Następne pytanie pewnie będzie wygodne, bo chodzi mi o karierę zawodową. Przeszedł Pan szczebli od tych najniższych do najwyższych. Dziś mówi się, że dorośli w administracji powinni przywrócić ludzi młodzi, jaką by im była wskazówkę na skuteczne i pełne wypełnianie swych obowiązków? Dałby Pan receptę wszystkim tym, którzy sprawują lub chcą sprawować władzę?

—Władza to służba. Przede wszystkim tak ją należy pojmować. Do tego potrzebny jest pokorę i spokój wewnętrzny, niezbędny do tego, aby na zewnątrz nie działać i zarządzać. I niech to będzie.

—Rozmawiamy w trzecim tygodniu Roku. Powinniśmy ten rok zakończyć prognozowaniem przyszłych dwunastu miesięcy oraz planami.

—W tym roku podjętych będzie wiele działań doraźnych, ale będą też wane takie reformy, które musimy nakreślić jak najlepsze perspektywy XXI wiek. Wszystkim, którzy pragną zbudować publiczną przyszłość, aby w swym widzieli dobro człowieka. Waszym telnikom, (a „Echo” czytam prawie zawsze i dokładnie), oraz wszystkim mieszkańcom przyszłego powiatu turkowskiego życzę, aby zmiany, które mają być w tym roku, były zmianami pozytywnymi dla zdrowia i szczęście zawsze gości w domach.

—Dziękujemy. Szczęśliwego Nowego Roku Panie Ministrze.

rozmawiał Andrzej...

# Sylwestrowa noc

ostatnia noc starego roku przebiegała w naszym mieście dosyć spokojnie nie licząc petard, wystrzałów, watów, śpiewu i tańców, które zawsze towarzyszyły szczególnej nocy.

tradycja spotykania się o północy sylwestra na rynku w Turku ugrun- tała się na dobre. W tym roku było się około tysiąca ludzi. Byli dorośli, a nawet staruszkowie. Przewijały się różne profesje: biznesmeni, pracownicy urzędów, nauczyciele, lekarze, prawnicy, policjanci, młodzież podstawowych i średnich, studenci, emeryci. Można było zauważyć kilkoro przedszkolaków, ale oczywiście pod opieką rodziców.

atmosfera była ciepła, a więc sprzyjała nastrojnym dziewczynom, które chętnie eksponowały swoje wieczorowe stroje. Wiele par wyszło na ulice spacerować i sal balowych. Większość gości przychodziła ze swoich domów w towarzystwie przyjaciół i sąsiadów. Wszyscy trzymali w rękach kubki, które tuż przed północą nalewały z wielkim hukiem. Kubki, kieliszki szybko napelniano, a wraz z nimi serdeczne życzenia.

O północy zaczęły strzelać petardy, piękne, kolorowe, które rozświetlały niesamowicie ciemne niebo. W parku miejskim na górcie (popularnym „Ślimaku”) pokaz sztucznych ogni zamówił Urząd Miejski. Efekt widać było nawet poza granicami miasta.

W rynku panowała atmosfera radości i optymizmu. Rzucali się sobie w ramiona znajomi i nieznajomi. Petardowe widowisko trwało około pół godziny, później pojawiały się pojedyncze wystrzały i stopniowo rynek zaczął się wyludniać. Zebrani czuli niedosyt a grupki młodzieży pokrzykiwały, że chcą muzyki i chcą tańczyć. Młoda dziewczyna powiedziała: —Jeżeli miasto stać na drogie petardy, to dlaczego nie zapewnią nam jeszcze muzyki. Moglibyśmy bawić się tutaj do rana. Mówią, że Polacy nie potrafią się bawić, że jak na karnawał to do Brazylii, czy Wenecji. Czy musimy być ciągle przegnębieni? Chcemy też bawić się na ulicach w strojach i w maskach. Star-

szy pan zapytany, czy też chciałby tańczyć powiedział: —Najpierw trzeba by było nauczyć młodych kultury. Cały rynek zaśmiecony jest potłuczonymi butelkami, kubkami. Oczywiście, że chciałbym tańczyć, chociaż wolę patrzeć jak tańczą inni. Do rozmowy włączyła się nauczycielka, —Kiedy widzę zbyt spontaniczne zachowanie młodzieży, czy też podchmielonych dorosłych, to bez chwili wahania zachęcałabym ich do tańca. Muzyka, a także taniec łagodzą obyczaje. Wolniejszy taniec relaksuje a szybszy rozładuje nagromadzone emocje.

Huczny sylwester nie dla wszystkich był czasem zabawy. Bardzo pracowitą noc mieli dyżurujący w pogotowiu ratunkowym. W Turku dwunastoletniemu chłopcu rozerwało palce od petardy, we Władysławowie czternastoletniemu wyparzył sobie oko, lżejsze oparzenie oka odnotowano w Uniejowie, a w Tuliszkowie dorosły mężczyzna poważnie oparzył obie dłonie. Policja kontrolowała ulice miasta, ale nie było większych interwencji, oprócz Osiedla Wyzwolenia, gdzie w sklepie PSS „Kasia” wybito szybę. Pierwszy dzień roku był dniem pracy dla służb porządkowych. Rynek w Turku, zresztą jak co roku, przypominał jedno, wielkie śmietnisko. Sprzątanie śmieci kontynuowano jeszcze w piątek.

Irena Kubiak

## Wkrótce procesy

# Rozbój

Dwudziestoletni Rafał A. będzie odpowiadał za usiłowanie dokonania rozboju na sprzedaż wczyny z Leśnictwa.

W sierpniu tego roku Rafał A. będąc pod wpływem alkoholu (1,71 promila) zażądał od sprzedawczynie, aby sprzedała mu na kredyt trzy butelki wina. Ekspedientka odmówiła. Rafał pożyczył 2,20 zł od jednego z klientów i kupił piwo. Po wypiciu nabrał ochoty na drugie i znów przedstawił sklepowej propozycję nie do odrzucenia. Ponieważ i tym razem nie dostał kredytu, uderzył ją butelką w głowę i kopnął. Usiłował potem zabrać pieniądze z kasy. Ponieważ ekspedientka zaczęła wzywać pomocy oskarżony uciekł. Policja szybko go ujęła i trafił do aresztu.

## ...i dzieciobójstwo

O zabójstwie sześcioletniego Bartosza pisaliśmy już rok temu. Oskarżoną o ten czyn jest 24-letnia Iwona W., która w grudniu ubiegłego roku po porodzie nie wróciła do domu i męża, lecz pojechała do koleżanki, gdzie spotkała się z mężczyzną, z którym utrzymywała kontakty. Jednak okazało się, że nie był on zainteresowany, ani nią, ani dzieckiem. Co gorsza Iwona W., wiedziała, że nie może w takiej sytuacji wrócić do męża, ani do matki. Pożyczyła wózek i zawiozła dziecko w okolice ul. Jedwabniczej, gdzie je udusiła, a zwłoki synka wywiozła w reklamówce do Kalisza. Tam wrzuciła ciało syna do kontenera na śmieci stojącego w pobliżu bloku, w którym mieszkała.

W rozmowie z rodziną utrzymywała najpierw, że dziecko po porodzie zmarło, później twierdziła, że oddała je ojcu. Sprawa wydała się jednak gdy pielęgnarka środowiskowa zgłosiła policji fakt zaginięcia noworodka. Organy ścigania dość szybko rozpoczęły poszukiwania noworodka, ale bez rezultatu. Dopiero po kolejnym przesłuchaniu Iwona W. przyznała się, że udusiła synka tłumacząc ten czyn trudną sytuacją życiową i obawą, że nie poradzi sobie z wychowaniem dziecka. Sama miała trudne dzieciństwo i nie chciała, aby jej dziecko też było nieszczęśliwe.

Lekarze psychiatrzy stwierdzili u podejrzanej ociężałość umysłową i niedojrzałość osobowości. Ustalono, że udusiła dziecko pod wpływem przebiegu porodu. Iwona K. nie była karana, mieszka u matki. MT

## Pożary

21 grudnia w Marcjanowie (gm. Kawęczyn) doszczętnie spalił się samochód polonez caro. Przyczyną pożaru było zwarcie instalacji elektrycznej. Straty oszacowano na kwotę 16 tys zł.

23 grudnia w Uniejowie w wyniku nieprawidłowej eksploatacji urządzeń grzewczych zapaliła się piwnica w domu jednorodzinnym. Straty wyniosły 6 tys zł.

W tym samym dniu w Turku na Os. Wyzwolenia podpalono kontener na śmieci.

26 grudnia w Kolonii Orzeszków (gm. Uniejów) w zbyt wysokim dworku spaliła się piwnica. Przyczyną pożaru była nieprawidłowa eksploatacja urządzeń instalacji elektrycznej. Straty wyniosły 1.000 zł.

29 grudnia w Woli Przedmiejskiej (gm. Uniejów) spaliła się obora ze stodołą. Przyczyną pożaru było prawdopodobnie podpalenie. Straty wyniosły 18 tys zł.

Ponadto 26 grudnia strażacy usuwali skutki wypadku, jaki miał miejsce w Uniejowie.

W nocy z 19 na 20 grudnia w Kowalach Pańskich (gm. Kawęczyn) włamano się do baru, z którego skradziono kuchenkę mikrofalową, alkohol, papierosy, czekolady i wyroby wędliniarskie wartości około 4.000 zł.

Z 20 na 21 grudnia w Tuliszkowie dokonano włamania do sklepu spożywczo - monopolowego, z którego skradziono pieniądze w kwocie 140 zł, alkohol, papierosy i inne artykuły. Łączne straty oszacowano na kwotę 7.700 zł.

Tej samej nocy w Piętnie (gm. Tuliszków) włamano się do sklepu spożywczo-przemysłowego, z którego skradziono alkohol, papierosy i słodczyce wartości 6.500 zł.

21 grudnia w Uniejowie dokonano włamania do dwóch samochodów osobowych, z których skradziono radioodtwarzacze i inne drobne przedmioty o łącznej wartości 700 zł.

W nocy z 24 na 25 grudnia w Dobrej włamano się do budynku masarni, z której skradziono maszyny do przerobu mięsa wartości 40 tys zł.

Z 27 na 28 grudnia w Kaczkach Technikum (gm. Turek) dokonano włamania do garażu, z którego skradziono radio-odtwarzacz i inne akcesoria samochodowe wartości 1.500 zł.

## Wypadki

19 grudnia o godz. 18.45 w Brudzynie (gm. Brudzew) kierujący polonezem nie dostosował prędkości do panujących warunków drogowych i podczas skręcania w lewo na skrzyżowaniu dróg stracił panowanie nad pojazdem, wpadł w poślizg i zatrzymał się w rowie. W wyniku wypadku obrażeń ciała doznała pasażerka poloneza.

22 grudnia o godz. 10.30 w Turku na skrzyżowaniu ul. 3-go Maja i Żeromskiego kierujący rowerem wykonując manewr skrętu w lewo wymusił pierwszeństwo przejazdu przed nadjeżdżającym z przeciwka peugotem. Doszło do zderzenia, w wyniku którego ranny został rowerzysta.

23 grudnia o godz. 12.00 na skrzyżowaniu dróg w Przykonie kierujący

## KRONIKA WYPADKÓW

### Włamania, kradzieże, bójki

### EK

nocy z 16 na 17 grudnia na Os. Wyzwolenia z parkingu przyblokowego skradziono fiata 126p wartości 12.800 zł.

W okresie od 19 do 22 grudnia na Os. Smakosz", z którego skradziono 100 sztuk różnej wartości 35 zł.

nocy z 30 na 31 grudnia na ul. Kaczkowskiej usiłowano włamać się do sklepu spożywczego. Sprawca został zatrzymany przez policję na gorącym uczynku.

W nocy z 15 na 16 grudnia w Kaczkach Mostowych (gm. Turek) włamano się do sklepu spożywczego, z którego skradziono około 20 butelek wódki wartości 300 zł.

nocy z 15 na 16 grudnia w Kaczkach Mostowych (gm. Turek) włamano się do sklepu spożywczego, z którego skradziono około 20 butelek wódki wartości 300 zł.

W nocy z 15 na 16 grudnia w Kaczkach Mostowych (gm. Turek) włamano się do sklepu spożywczego, z którego skradziono około 20 butelek wódki wartości 300 zł.

nocy z 15 na 16 grudnia w Kaczkach Mostowych (gm. Turek) włamano się do sklepu spożywczego, z którego skradziono około 20 butelek wódki wartości 300 zł.

nocy z 15 na 16 grudnia w Kaczkach Mostowych (gm. Turek) włamano się do sklepu spożywczego, z którego skradziono około 20 butelek wódki wartości 300 zł.

# PODATKI LOKALNE NA 1998 ROK

## Podatek od środków transportowych

Lp	Nazwa podatku	Miasto Turek	M i G Dobra	M i G Tuliszków	M i G Uniejów	Gmina Brudzew	Gmina Przykona	Gmina Malanów	Gmina Kawęczyn	Gmina Władysławów	Gmina Turek	Gmina Świni
1	od autobusów oraz samochodów ciężarowych przystosow. do przewozu osób o liczbie miejsc do siedzenia, łącznie z miejscem kierowcy:											
a	do 15 miejsc	260	-	249	207	1200	670	550	1339	171	250	90
b	od 16 do 30 miejsc	477	-	457	379	"	"	"	"	314	458	"
c	pow. 30 miejsc	1049	-	1006	835	"	"	"	"	693	1000	"
2	od sam. ciężarowych i ciągników siodłowych o ład. samochodu lub nacisku na siodło ciągnika:											
a	pow. 2t do 4t	381	373	365	304	500	360	550	365	252	367	33
b	pow. 4t do 6t	520	509	499	414	600	360	"	500	347	500	45
c	pow. 6t do 8t	616	602	590	490	850	426	"	590	410	592	54
d	pow. 8t do 10t	910	890	873	724	1000	852	"	870	600	875	79
e	powyżej 10t do 12t	1195	1150	1147	952	1200	852	"	1150	789	1050	104
3	od samochodów ciężarowych o ładowności pow. 12t	1732	1500	1500	-	1500	1200	1000	1730	908	1330	120
4	od ciągników siodłowych i balastowych	1195	-	1147	do 8t 600 pow.8t 952	1500	-	1000	1730	-	1150	104
5	od ciągników siodłowych o ład. lub nacisku na siodło ciągnika pow. 12t	1339	-	-	-	-	1200	-	-	-	-	-
6	od przyczep i naczep:											
a	o ład. pow. 5t do 6t włącznie	173	602	166	138	300	93	550	20	120	167	10
b	ład. pow. 6t do 10t	173	602	166	138	600	93	"	300	120	167	10
c	o ład. pow. 10t do 20t	173	1159,87	166	138	800	93	"	500	120	167	15
d	o ład. pow. 20t	304	-	291	241	1000	93	"	1339	205	176	15
e	od pozostałych	260	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

## Podatek od nieruchomości

Lp	Nazwa podatku	Miasto Turek	M i G Dobra	M i G Tuliszków	M i G Uniejów	Gmina Kawęczyn	Gmina Brudzew	Gmina Malanów	Gmina Przykona	Gmina Władysławów	Gmina Turek	Gmina Świni
I	Od m <sup>2</sup> powierzchni budynków mieszkalnych lub ich części	0,33	0,18	0,24	0,23	0,17	0,17	0,19	0,20	0,17	0,33	0,17
II	Od m <sup>2</sup> powierzchni budynków lub ich części związanej z prowadzoną działalnością gospodarczą	11,95	11,95	10,05	8,50	11,50	11,50	8,50	11,90	11,95	sklepy 8,31 pozostałe 11,95	8,00
I	w zakresie obrotu kwalifikowanym materiałem siewnym	5,55	5,00	4,62	4,50	5,00	5,00	3,40	2,90	5,55	5,55	4,40
III	Od m <sup>2</sup> powierzchni użytkowej pozostałych budynków lub ich części	3,98	2,00	1,99	2,00	2,80	2,00	2,00	2,00	1,99	1,98	2,00
IV	Od budowli (w procentach od wartości)	2%	2%	2%	2%	2%	2%	2%	2%	2%	2%	2%
V	Od gruntów											
1	Od 1 m <sup>2</sup> pow. gruntów związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej innej niż rolnicza czy leśna	0,40	0,40	0,29	0,27	0,28	0,40	0,30	0,60	0,40	0,40	0,20
2	od m <sup>2</sup> użytków nie wchodzących w skład gosp. rol.	0,02	0,01	0,01	0,01 za ar	0,01	0,02	0,001	0,01	0,01	0,02	0,01
3	od 1 ha pod jeziorami i zbiornikami wodnymi	2,31	2,31	2,31	2,31	2,31	2,00	-	2,30	2,31	2,31	1,20
4	pozostałe za m <sup>2</sup> pod domkami letniskowymi	0,05	0,05	0,03	0,03	do 1200m <sup>2</sup> 0,04 pow. 1200m <sup>2</sup> 0,03	0,05	0,03	0,05	0,05	0,05	0,05



## VI Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy

Pod takim hasłem w całym kraju już po raz szósty zagrała Wielka Orkiestra Jurka Owsiaaka. W tym roku zbierano pieniądze na sprzęt potrzebny do ratowania dzieci poszkodowanych w wypadkach. Do wielkiego kwestowania włączyli się również turkowianie.

Już w sobotę, 3 stycznia w sali Miejskiego Domu Kultury odbył koncert amatorskich zespołów rockowych. Na scenie wystąpił zespół „Off side” ze Ślesina, „Agony Aunt” z Kalisza oraz dwa turkowskie zespoły „Samarita” i „Hemp”. Należy podziwiać zaangażowanie młodych turkowskich muzyków, studenci z zespołu „Samarita” spotkali się dopiero przed samym występem, natomiast zespół „Hemp” został utworzony tydzień przed Wielką Orkiestrą. Na początku młodzież kiwała się tylko w rytmie muzyki, dopiero występ zespołu „Samarita” rozgrzał publikę i kilkanaście osób zaczęło skakać na środku sali. W trakcie koncertu licytowano gadżety, na które młodzież chętnie wydawała pieniądze. Jeden z nabywców stwierdził nawet, że nie szkoda jest mu wydać kieszonkowe na tak wspaniały cel. W tym dniu orkiestra wzbogaciła się o około tysiąc złotych.

W niedzielny poranek na ulicach miasta pojawiło się 38. wolontariuszy zbierających pieniądze. Zdaniem kwestujących

# Stop przemocy

najwięcej pieniędzy można było zebrać pod kościołami św. Barbary i NSPJ. Mieszkańcy Turku przyzwyczaili się do corocznej akcji i bardzo chętnie wrzucali pieniądze do puszek, niektórzy nawet kilka razy. Do akcji włączył się również wiceburmistrz Pawlak, który dowoził zbierającym ciepłą herbatę i poczęstunek. Na wolontariuszy, którzy przychodzili do MDK-u, aby się ogrzać oraz na występujących czekało ciasto i napoje ufundowane przez Zakład Instalacyjno-Slusarski Kazimierza Kapusty i Romana Przewoźnego. Na podziękowanie zasłużył również turkowski Urząd Poczty, który za darmo wysłał zaproszenia na koncert.

O godz. 17.00 rozpoczął się koncert charytatywny, na który przybyli przede wszystkim samorządowcy i parafianie, którzy wysłuchali komunikatu

księdza na mszy św. Na scenie wystąpił Chór Nauczycielski, grupa artystyczna „Logorea”, orkiestra dęta OSP, duet „An-Mi” oraz Karolina Rogowska, Ola Junkiert i Blanka Wiczyrek z dziecięcego zespołu „Trzy po trzy”. W przerwach koncertu licytowano gadżety. Starsi jed-

wielka orkiestra  
świątecznej  
pomocy



Zespół rockowy „Hemp” rozgrzewał publikę

nak niezbyt chętnie uczestniczyli w tej akcji. Najczęściej licytowali samorządowcy, a najwyższą sumę za plakat (350 zł) i koszulkę (250 zł) zaoferował anonimowy nabywca. W poniedziałek poinformowano, że w Turku na Wielką Orkiestrę Świątecznej przekazano 14.300 zł, czyli o 3.300 zł więcej niż w roku ubiegłym. Dwie puszki wolontariuszy okazały się rekordowe, w jednej było 1.030 zł, a w drugiej 989 zł.

**Katarzyna Łuczak**

W Uniejowie akcją zbierania pieniędzy dla WOSP zajął się samorząd uczniowski pod opieką Agnieszki Pajor i Janusza Stawickiego. W zbiorce, którą przeprowadzano na ulicach i wśród młodzieży szkolnej wzięło udział ośmioro wolontariuszy z Agnieszka Majdą na czele. Zebrana kwota to 1360 zł.

A oto lista tych turkowlan, którzy w tym roku zbierali na Orkiestrę: **Dominika Dutkiewicz, Katarzyna Moczowska, Iwona Pajor, Monika Sekura, Anna Przybylak, Kamila Ratajczyk, Alicja Dawidczyk, Małgorzata Bochomulska, Artur Kosierb, Andrzej Krzysztoforski, Michał Buchelt, Milena Raźniewska, Tomasz Łuczak, Michał Nowak, Aneta Kaciak, Ewa Moksik, Agata Pawlak, Monika Przygońska, Kamila Smura, Jan Łodziński, Barbara Strużyńska, Katarzyna Chojnacka, Michał śwital-ski, Sylwia Wasilewska, Bożena Cesarz, Zbigniew Młotkiewicz, Edyta Kmiec, Anna Grabowska, Wanda Zientek, Andrzej Marzuchowski, Magdalena Trocha, Dominika Trocha, Łukasz Michalak, Magdalena Jońska, Agnieszka Mrukowska, Justyna Dzieciatkowska, Joanna Przybylska.**



Grupa „Logorea” śpiewała kolędy



W grudniu redakcja proponowała napisanie felietonu podsumowującego 1997 rok, w styczniu chcieliby, żeby prognozować na rok 1998. Czyli mam być i historykiem i wróżką, dwa w jednym. I to wszystko za te parę złotych marnej wierszówki.

Ale niech im będzie. Polubiłem to „Echo” mimo, że głupoty tu czasem wypisują, ale błądzić jest rzeczą ludzką. Poza tym, jak ostatnio w środę „Echa” sobie nie przeczytałem to czegoś mi zabrakło, widać już organizm przywykł do cotygodniowej dawki lokalnych emocji, a tu redaktory sobie zrobili wolne. Nygusy.

Ale do rzeczy. Patrząc więc w szklany ekran komputera niczym wróżka w szklaną kulę i piszę to, co widzę, znaczy się, to co będzie. I jakby nie patrzeć, z każdej strony widzę coś dobrego. Aż dziw, bo zawsze mi mówili, że ja taki pesymista. A tu wszystko wróży nam na dobre. Przede wszystkim będę mógł sobie w tym roku wybrać władzę aż do trzech instytucji: miasta, powiatu i województwa. I nie będą to takie wybory jak ostatnio, że jakby nie kombinować i nie głosować, to wybiorą nam tego samego. Teraz będzie okazja, aby dać szansę nowym, młodym, nieskażo-

nym politycznymi przypadłościami z lewa i z prawa. Co jeszcze mnie cieszy? Basen, w którym się wykąpie, choć szkoda, że mi tyle z kieszeni na to zabrali, i że będę miał do niego trochę daleko. Przeczytałem też, że ukaże się książka o Turku, więc po kąpielii sobie odpocznę i poczytam. Bezrobotny szwagier chyba w końcu złapie jakąś fuchę, bo statystyki wskazują jednoznacznie, że pracy nam przybywa. Dzieci doczekają wybudowania pożądanego liceum (obecne proponuję od razu przenaczyć na muzeum lub skansen).

Ten optymizm rodzi się od pierwszych dni roku. Jurek Owsiaak to jednak lebski gość. Gdy patrzę w telewizor i widzę jak rośnie nasza wspólna pula dobrego serca, a potem gdy pod kościołem łapię mnie jego emisariusze, przylepiają serce do serca i inkasują co łaska, to robi mi się na tym sercu trochę ciepłej. Fajnie jest, że organizują się w to ludzie

młodzi, że to takie wesołe i optymistyczne. Tylko nie wiem, dlaczego w związku z Orkiestrą turkowską MDK organizuje znów dwie odrębne imprezy: w sobotę bawi się młodzież, jest przyjaźń, miłość, rock'and roll, a w niedzielę pompa, sztampa, reżyseria i wapno. W sobotę licytowali ci, co „nie mają pieniędzy, ale mają czas”, a w niedzielę odwrotnie. Nie wiem jak było z wpływami do kasy, ale bardziej przypadła mi do gustu żywiołowość tych pierwszych. Może w przyszłym roku połączyć te dwie imprezy, to jedni od drugich się czegoś nauczą.

A wracając do prognozowania, to czuję, że wiosną będzie dużo imprez, lato na pewno będzie lepsze od poprzedniego, jesienią sobie powybiejemy za wszystkie czasy, a na zimę usiądziemy i policzymy, ile z tego dobrego nam wyszło — tak widzę rok 1998. Będzie dobrze!

Mól Lokalny

Jak co roku, zapraszamy wszystkich Czytelników do wzięcia udziału w plebiscycie na najpopularniejszych sportowców rejonu turkowskiego.

Przez okres sześciu tygodni będziemy zamieszczać w „Echu” kupony plebiscytowe. Sportowcy przedstawieni są w porządku alfabetycznym. Zachęcamy Czytelników do zapoznania się z osiągnięciami kandydatów i wzięcia udziału w plebiscycie. Dla głosujących przewidujemy nagrody niespodzianki. A jeśli o nagrodach mowa, to trafią one także do tych głosujących, którzy oddadzą „co setny” kupon.

W tym roku wśród kandydatów mamy wspaniałych lekkoatletów, którzy osiągnęli miejsca medalowe w Mistrzostwach Polski i na Ogólnopolskich Olimpiadach Młodzieżowych w konkurencjach: biegi, skok wzwyż i pchnięcie kulą. W ciągu tego roku wiele osiągnęli karatecy, którzy zwyciężali w turniejach ogólnopolskich, na Mistrzostwach Makroregionu i Województwa. Swoją dobrą formę utrzymują motocykliści, a wśród nich mamy nawet mistrza Polski. Mistrzem Polski jest także szesnastolatek w kategorii juniorów w bilardzie (opisany w świątecznym „Echu”). Z kolei nasz reprezentant sportów zimowych zdobył w tym roku aż szóste miejsce na Mistrzostwach Świata Juniorów w bobslejach czwórkach. Turkowiankami są świetne siatkarki, które odnoszą sukcesy w I i II lidze nawet poza granicami kraju. W innych kategoriach sportowych także nie brakuje wyróżniających się sportowców. Są to między innymi piłkarze, tenisiści ziemni i stołowi, szachiści.



**ŁUKASZ BERLIŃSKI**

*Lekkoatletyka.* Brązowy medalista w Halowych Mistrzostwach Polski juniorów młodszych w skoku wzwyż, złoty medalista w Ogólnopolskiej Olimpiadzie Młodzieży. Czołowy zawodnik zespołu, który awansował do II ligi. „Maraton” Turek.

☆☆☆☆☆



**TOMASZ GATKA**

*Bobsleje.* Szóste miejsce na Mistrzostwach Świata w czwórkach w bobslejach w Altenberg w Niemczech, uczestnik Pucharów Europy i Świata, jedenaste miejsce w Pucharze Europy w Austrii i trzynaste miejsce w Pucharze Europy w Kopenhadze w Niemczech. Zawodnik kadry polskiej.

☆☆☆☆☆



**WALDEMAR CIUŚNIAK**

*Karate.* Posiadacz 3-kyu, v-ce mistrz Polski Zachodniej w walkach kontaktowych, uczestnik Mistrzostw Polski, medalista turniejów ogólnopolskich. Klub Sportów i Sztuk Walk w Turku.

☆☆☆☆☆



**TOMASZ GOGOLEWSKI**

*Sport motorowy.* Wicemistrz Strefy Zachodniej w motocyklowych rajdach obserwowanych. „Tur” Turek, Sekcja Motocyklowa.

☆☆☆☆☆

**KAMILA FRĄTCZAK**

*Piłka siatkowa.* Reprezentantka Polski w Młodzieżowych Mistrzostwach Świata. Należy do kadry senierek na Igrzyska Olimpijskie w Sydney 2000. „Calisia Augusto” Kalisz.

**PRZEMYSŁAW JANIK**

*Piłka siatkowa.* Reprezentant VC Politechnika - Poznań. Zawodnik zespołu liderującego rozgrywkom w II lidze. Przed rozpoczęciem studiów grał w turkowskich drużynach siatkarskich.



**MONIKA ILKOWSKA**

*Karate.* II i III miejsce w ogólnopolskich turniejach w Sieradzu i Inowrocławiu. Zwycięzcy Mistrzostw Makroregionu Centralnego. Klub Sportów i Sztuk Walk w Turku.

☆☆☆☆☆



**JACEK KOŁĘDA**

*Sport motorowy.* II miejsce w Międzynarodowym Rajdzie Tatrzańskim. „Tur” Turek, Sekcja Motocyklowa.

☆☆☆☆☆



**MACIEJ KOWALCZYK**

*Karate.* Uczestnik Mistrzostw Polski, zwycięzca turniejów ogólnopolskich w Toruniu, Sieradzu, Inowrocławiu i Kutnie. Złoty medalista Mistrzostw Makroregionu i Województwa w walkach kontaktowych do 80 kg. Klub Sportów i Sztuk Walk w Turku.

☆☆☆☆☆

**KAROLINA KRUK**

*Lekkoatletyka.* IV miejsce w Mistrzostwach Polski młodzieckich w pchnięciu kulą, wicemistrzyni Makroregionu Centralnego. „Maraton” Turek.



**MARCIN KUCHARSKI**

*Sport motorowy.* II wicemistrz Polski. „Tur” Turek, Sekcja Motocyklowa.

☆☆☆☆☆



**MICHAŁ LICHODZIEJEWSKI**

*Bilard.* Mistrz Polski w kategorii juniorów młodszych i dwukrotny wicemistrz Polski w trzech konkurencjach gier bilardowych.

☆☆☆☆☆

**ŻANETA ŁĘCZYCKA**

*Lekkoatletyka.* Dwukrotna złota medalistka Mistrzostw Makroregionu Centralnego w biegach na 100 m ppł i 400 m ppł. Zawodniczka zespołu, który awansował do II ligi. „Maraton” Turek.

☆☆☆☆☆

**ARKADIUSZ MAŁOLEPSZY**

*Lekkoatletyka.* VI miejsce w Mistrzostwach Polski Juniorów w biegach na 200 m. Reprezentant Polski juniorów w sztafecie 4x100 m. Mistrz Makroregionu Centralnego w biegach na 100 i 200 m. Czołowy zawodnik zespołu, który awansował do zespołu II ligi. „Maraton” Turek.

☆☆☆☆☆



**DARIUSZ MŁYNARCZYK**

*Szachy.* III miejsce w Indywidualnych Mistrzostwach Województwa

w grze błyskawicznej. I w półfinale Mistrzostw III miejsce w Turnieju w instytucji 3 Maja w Konieczna” Turek.

☆☆☆☆



**ZBIGNIEW NYKA**

*Karate.* Finalista Mistrzostw Polski, złoty medalista turniejów ogólnopolskich. Mistrz Makroregionu i Województwa karate w Toruniu, Sieradzu, Inowrocławiu i Dzierżoniowie. Klub Sportów i Sztuk Walk w Turku.

☆☆☆☆



**MARCIN PANFIL**

*Lekkoatletyka.* V w Grand Prix Polski w 3000 m z przeszkodami. Zwycięzca międzynarodowych zawodów tyngu Zjednoczonej Europy w memoriału im. J. Kusocińskiego. Współautor awansu do II ligi. „Maraton” Turek.

☆☆☆☆



**PIOTR PIETRAS**

*Piłka nożna.* Rutynowy zawodnik. Złoty medalista w najlepszej jedenastce w rankingu „Tygodnika Kalisz”. Najrówniej grający w MKS „Tur” Turek.



**WESTER PIETRZAK**

ate, II miejsce w Ogólnopolskim Turnieju Oyama Karate. Turk-Klub Karate.

☆☆☆☆☆



**PAWEŁ SZCZEPANIAK**

Tenis ziemny i stołowy. Czterokrotny złoty medalista w Wojewódzkim Grand Prix, II miejsce w Wojewódzkim Turnieju MASTERS w tenisie ziemnym. II miejsce w Wojewódzkim Grand Prix - zawodnik III i IV ligi w tenisie stołowym. „Tęcza” Turek.

☆☆☆☆☆



**DZIA RADZIŃSKA**

siatkowa, I miejsce w Pucharze Polski na szczeblu wojewódzkim oraz V miejsce w Makroregionie Centralnym. MKS MOS

☆☆☆☆☆



**KRZYSZTOF SZYMANIAK**

Sport motorowy. Wicemistrz Polski w motocyklowych rajdach obserwowanych. „Tur” Turek, Sekcja Motocyklowa.

☆☆☆☆☆

**ONA RATAJCZYK**

koatletyka, VII miejsce na Młodzieżowej Olimpiadzie Młodych w biegu na 3000 m. V-ce w biegu na 3000 m. V-ce w Makroregionie Centralnym w przelajowym biegu na 3000 m. Członkini zespołu II ligi. „Maraton” Turek.

☆☆☆☆☆



**TOMASZ ŚCIBIOR**

Piłka nożna. Rozgrywający, gra w drużynie seniorów w IV lidze, mimo, że jest najbardziej wyróżniającym się zawodnikiem młodego pokolenia. Jest reprezentantem województwa konińskiego w kategorii juniorów. MKS „Tur” Turek.

☆☆☆☆☆



**NIEL STACHOWIAK**

motorowy. Wicemistrz Zachodniej, III miejsce w Międzynarodowym Rajdzie Tatami. „Tur” Turek, Sekcja Mo-



**SYLWESTER ŚLIGA**

Piłka nożna. Pomocnik, młody zawodnik, dobry technicznie i grający ofensywnie. Znalazł się w jedynastce w pomocy w rankingu prowadzonym przez „Tygodnik Koniński” dla zawodników IV ligi z województwa konińskiego. MKS „Tur” Turek.

☆☆☆☆☆



**TOMASZ ŚWITALSKI**

Sport motocyklowy. Mistrz Polski w grupie juniorów w motocyklowych rajdach obserwowanych i wicemistrz Strefy Zachodniej. „Tur” Turek, Sekcja Motocyklowa.

☆☆☆☆☆

**WITOLD WALASZCZYK**

Szachy. II miejsce w Indywidualnych Mistrzostwach Województwa w grze błyskawicznej. IV miejsce w Turnieju im. Konstytucji 3 Maja w Koninie. „Tęcza,” Turek.

☆☆☆☆☆



**PIOTR WĄGIEL**

Piłka nożna. Czołowy napastnik i zawodnik środkowego pola. Zdobycza wielu bramek, posiada wysokie umiejętności techniczne. Wychowanek MGKS „Tulisia” Tuliszków.

☆☆☆☆☆



**PRZEMYSŁAW WITKOWSKI**

Piłka nożna. obrońca, w sezonie 97/98 zajął II miejsce w rankingu „Wielkopolskiego Zagłębia” na

najlepszego zawodnika IV ligi z województwa konińskiego. Mimo, że gra w obronie jest strzelcem wielu bramek. MKS „Tur” Turek.

☆☆☆☆☆

**ALINA ZAGOZDA**

Piłka siatkowa. Zawodniczka II ligowego zespołu „Calisii Augusto” w Kaliszu. Stanowi filar tego zespołu. Pochodzi z Turku.

☆☆☆☆☆

**ARTUR ZAJDEL**

Piłka nożna. Wychowanek MGKS „Tulisia”. Jeden z najbardziej utalentowanych bramkarzy młodego pokolenia. Występował w drużynie juniorów KS „Górnik” Konin oraz KS „Aluminium” Konin. MGKS „Tulisia”.

☆☆☆☆☆

**WALDEMAR ZIELIŃSKI**

Piłka nożna. Jeden z najlepszych zawodników konińskiej A klasy. Występuje na pozycji środkowego napastnika wychodzącego ze środka pola gry. Posiada wysokie umiejętności techniczne i taktyczne. Zawodnik MGKS „Tulisia” od momentu jego powstania.



**TOMASZ ZYDORKIEWICZ**

Lekkoatletyka. VII miejsce w Mistrzostwach Polski juniorów w skoku wzwyż. Brązowy medal w Memoriale im. Ludwika Szumlewskiego, siódme miejsce w Mistrzostwach Polski Juniorów Starszych. Czołowy zawodnik zespołu, który awansował do II ligi. „Maraton” Turek.

☆☆☆☆☆

**ALEKSANDRA ŻELEK**

Lekkoatletyka. XI miejsce w Mistrzostwach Polski w biegu na 5000 m. Wielokrotna medalistka Makroregionu Centralnego w biegach średnich. Zawodniczka zespołu, który awansował do II ligi. „Maraton” Turek.

**Najpopularniejszy sportowiec Ziemi Turkowskiej w 1997 roku**

**KUPON PLEBISCYTOWY**

1	10 pkt.
2	9 pkt.
3	8 pkt.
4	7 pkt.
5	6 pkt.
6	5 pkt.
7	4 pkt.
8	3 pkt.
9	2 pkt.
10	1 pkt.

imię i nazwisko: \_\_\_\_\_

adres: \_\_\_\_\_

Prosimy o czytelne wypełnienie kuponu (tylko takie będą ważne), wycięcie dokładnie według ramki i wysłanie w kopercie pod adresem: Redakcja „Echo Turku”, 62-700 Turek, ul. Kaliska 2, z dopiskiem na kopercie „Plebiscyt '98”. Kuponu można składać także w naszym Biurze Ogłoszeń na ul. Uniejowskiej 6, lub też wrzucać do skrzynki redakcyjnej na ul. Kaliskiej 2. Pamiętajmy o napisaniu własnych danych, ponieważ kupony wezmą udział w losowaniu nagród.

Przedsiębiorstwo z Udziałem Kapitału Zagranicznego

## TELIWENA-BIS

Spółka z o.o.

62-700 Turek, ul. Kaliska 61

### POSZUKUJE KANDYDATÓW NA STANOWISKA:

#### 1. Pracownik d/s eksportu:

wymagania:

- wykształcenie średnie ekonomiczne
- minimum 3 - letni staż pracy
- znajomość języka niemieckiego

#### 2. Pracownik d/s kadr i płac:

wymagania:

- wykształcenie średnie
- minimum 3 - letni staż pracy

Kandydatów prosimy o kontakt w dziale kadr  
(tel. 0-63 78-30-69 lub 78-53-30)

### LOKALE

**ZDECYDOWANIE** sprzedam mieszkanie własnościowe 40 m<sup>2</sup> Os. Wyzwolenia 12/ 5. Termin realizacji - luty. (10690/ 97)

**DO WYNAJĘCIA** mieszkanie 2 pokojowe z kuchnią na Os. Wyzwolenia. Tel. 78-26-64. (292a/ 97)

**WYNAJMĘ** mieszkanie. Tel. 78-36-25. (10654a/ 97)

**SPRZEDAM** mieszkanie własnościowe 48 m<sup>2</sup> M-3 na ul. POW. Tel. 78-73-35 od 7.00 - 15.00. (k4/ 98)

**POSZUKUJĘ** do wynajęcia garażu murowanego. Tel. (0-601) 75-68-21. (21/ 98)

**SPRZEDAM** lub wynajmę 3 pokoje Spółdzielców (0-22) 40-93-27. (poz. 1/ 98)

**POSZUKUJĘ** domu lub mieszkania do wynajęcia (0-601) 35-10-04. (poz. 8/ 98)

**SPRZEDAM** mieszkanie własnościowe M-4 na Os. Wyzwolenia. tel. 78-21-68. (k10/ 98)

**DO** wynajęcia mieszkanie M-4 Os. Wyzwolenia na okres pół roku, 78-39-77 wew. 56 (0-36) 47-63-669. (poz. 16/ 98)

### NIERUCHOMOŚCI

**BIURO** Obrotu Nieruchomościami „Singo” Browarna 2. (10599/ 97)

**SPRZEDAM** działkę pod zabudowę 0,91 ha, uzbrojona. 78-33-20. (10641d/ 97)

**SPRZEDAM** mieszkanie własnościowe, działkę budowlaną, samochód os. V Passat Combi r.1990, tel 78-58-68 po godz.18.00. (k5/ 98)

**SPRZEDAM** działkę budowlaną w Turkowicach 58/ 60. Tel. 78-48-59. (501/ 98)

**SPRZEDAM** gospodarstwo, dom murowany, budynek gospodarczy 2 ha. Malanów Spółdzielców 4, Kubiak. (poz.15/ 98)

**SPRZEDAM** działkę częściowo zabudowaną przy trasie. Malanów, Spółdzielców 4, Kubiak. (15/ 98)

### RÓŻNE

**VERTI-TUR** rolety antywłamaniowe, żaluzje pionowe i poziome; sufity podwieszane „Termatex”. 78-65-78, (0-90) 34-77-47. (1059/ 97)

**ŻALUZJE** poziome, pionowe, rolety antywłamaniowe, tapicerki drzwiowe, zamki Gerda i inne, wizytówki drzwiowe. Tel. 78-58-51. (1512a/ 97)

**ZESPÓŁ** Instrumentalno - Wokalny „RAPSODIA” - obsługa muzyczna zabaw, wesel, dancingów. Bogaty skład. Konkurencyjne ceny. Kontakt: Jacek Zając, tel. 78-29-81 lub 78-22-10. (201/ 98)

**ŻALUZJE** poziome, pionowe, zamki Gerda, drzwi harmonijkowe, tapicerki drzwiowe. Tel. 78-49-90. (501/ 98)

**SKUP** skór nutrii, lisów oraz używane futra z nutrii i karakuł, Turek (wtorek) 13.01.98 15.00-16.00 parking przy targowisku (samochód Audi). (poz.4/ 98)

**SKUP-SPRZEDAŻ** Fiata 126p. Inf. 78-83-03. Sprzedaż części używanych do fiata 126p. Obrębizna 46 godz. 13.00-17.00. (k7/ 98)

### USŁUGI

**ZAKŁADANIE** terakota regipsy malowanie, tapetowanie. Tel. Malanów 48. (10640/ 97)

**PROFESJONALNE** czyszczenie dywanów, tapicerki meblowej samochodowej, 78-06-23. (10637/ 97)

**ZAKŁADANIE** płytek ceramicznych i terakoty, zakładanie boazerii i paneli, kominki. Tel. 78-40-41. (9764/ 97)

**BIURO** Rachunkowe „TAX”, 62-700 Turek, ul. Spółdzielców 9 m 21. Rozliczanie podmiotów gospodarczych (w tym osób fizycznych), wypełnianie PIT-ów. Od poniedziałku do piątku 10.00 - 14.00 (lub po uzgodnieniu). (10618/ 97)

**UPH** Blacharstwo Budowlane. Wyrób i sprzedaż wszelkiego rodzaju artykułów z blach ocynkowanych itp. Nawiąże współpracę. Tel. (0-63) 78-20-77. (10654/ 97)

**MONTAŻ** autoalarmów, immobilizerów, blokad na skrzynie biegów. Tel. 78-81-16, 78-83-53. (poz. 10/ 98)

## OFERTY PRACY z 5 stycznia

Pracownik fizyczny (prawo jazdy kat. C,B,HDS) - 1 os.  
Krawiec - 1 os. Technik mechanik samochodowy - 1 os.  
Cukiernik - 1 os. Barman - 1 os. Magazynier - 2 os.  
Sprzątacza, praca na 1/2 etatu - 1 os.

Informacji udzielają pracownicy RUP w Turku,  
ul. Komunalna 6, tel. 78-56-46 wew. 314.

### OFERTY PRACY DLA INWALIDÓW:

Dozorca - 1 os. Szwaczka - 1 os.  
Informacje: tel. 78-56-46 wew. 320, pok. nr 3.

Informujemy również PRACODAWCÓW o obowiązku bieżącego zgłaszania wszystkich wolnych miejsc pracy zgodnie z art. 12 ist. 3 Ustawy o Zatrudnieniu i Przeciwdziałaniu Bezrobociu z dnia 14 grudnia 1994 r. (Dz.U.Nr 47, poz. 211 z późniejszymi zmianami) telefonicznie lub na piśmie do Rejonowego Urzędu Pracy w Turku, ul. Komunalna 6, pokój nr 6 tel. 78-56-46 w.314.

### PRACA

**SZUKAM** pracy jako opiekunka do dziecka. ul. Folwarczna 20 A, Turek. (k58/ 97)

**POSZUKUJĘ** osoby ze znajomością jęz. angielskiego i z samochodem. Turek, ul. Kączkowskiego 12/ 12. (k1/ 98)

**MALARZ** - Tapeciarz, robię gemalit, ocieplenia, siding itp szuka pracy. Jerzy Mikosik, ul. Kolska 8/ 5 Turek. (k3/ 98)

**POSZUKUJĘ** opiekunki do 10-miesięcznego dziecka. Tel. 78-14-57. 201a/ 98)

**POSZUKUJĘ** pracy, znajomość księgowości, wypełnianie PIT-ów. Wiadomość: Biuro Ogłoszeń 78-47-49. (k6/ 98)

Jeśli szukasz pracy, to skorzystaj z darmowego pośrednictwa „Echa Turku”. Musisz zmieścić się w dwudziestu słowach, na kartkę nalepić nagłówek tej rubryki i dostarczyć anons do redakcji.

### ZGUBY

**ZAGINAŁ** owczarek niemiecki, suka. Tel. 78-37-46. (poz.14/ 98)

### SPRZEDAM

**SYNTEZATOR** 5-oktawowy. Tel. 78-21-01 po 16-tej. (9754e/ 97)

**CIĄGNIK** C-330. Psary, ul. Zielona 10. Tel. 78-63-26. (2912/ 97)

**BARDZO** tanio sprzedam dwa komplety - segmenty, 78-19-77. (poz.6/ 98)

**KOMPUTER** Comodore 64 - motorower Romet „Ogar” 200, 78-32-77. (poz.9/ 98)

**SPRZEDAM** ciągnik C-360 i C-385. Połatyński Jan, Kaczki Średnie 55. (k12/ 98)

### MINI-BAZAR

**SPRZEDAM** piłarkę tarczową stołową + silnik 3 fazy 2.2 KW - 500 zł. Tel. 78-56-88. (k59/ 97)

**SPRZEDAM** narty z wiązaniami używane 120 zł. Tel. 78-56-88 wieczorem. (k60k61/ 97)

**SPRZEDAM** karabinek - wiatrówkę (system z magazynkiem) produkcji niemieckiej wraz z nabojami. Tel. 78-50-71. (k4/ 98)

**WYMIENIĘ** lub sprzedam kolejki elektryczne HO i TT, lokomotywy, wagony, tory, makieta. Tel. 78-50-71. ((k4/ 98)

**KUPIĘ** używany kompresor. Tel. 78-17-18 po 15-tej. (k11/ 98)

**MINI-BAZAR** dotyczy głównie hobbystów i amatorów drobnego handlu. Wystarczy zmieścić się w dziesięciu słowach (plus telefon lub adres) i dołączyć do kartki kupon „Mini-bazaru”. Towar przeznaczony do sprzedaży lub kupna nie może przekraczać wartości 500 zł.

### SPRZEDAM SAMOCHÓD

**FIAT** 126p - 650, 1978 r., niebieski. Tel. 78-48-59. (k9/ 98)

**AUDI** 100, benzyna, rocznik 1984. Tel. 78-41-25. (1311/ 97)

**OPEL** Kadet rocznik 1988, 3-drzwiowy, czerwony. Tel. 78-32-47. (1212e/ 97)

**JELCZ** skrzyniowy, z przyczepą silnik na gwarancji. Tel. Władysławów 305 lub (0-90) 518-269 Zawadzki. (10647/ 97)

**CITROEN** ZX 1,4 rocznik 1991 złoty metalik. Spółdzielców 6/ 33. (poz.2/ 98)

**FIAT** 126p rocznik 1987, 78-07-17. (poz.3/ 98)

**TANIO** SKODA 105L, rocznik 1988 stan bardzo dobry, 78-35-25. (póz.5/ 98)

**LUB** zamienię Polonez Caro 1,4 16V rower rocznik 1994, 78-50-43. (poz.7/ 98)

**OPEL** Kadet combi 1,6 D rok 88/ 89 biały, przebieg 110 tys. Tel. 78-83-53. (poz.11/ 98)

**FIAT** 126p, rok produkcji 1980 - tanio. Kotwasice 68. (501/ 98)

**FORD** Sierra, poj. 1,6, rocznik 1983. Tel. 78-83-39. (k8/ 98)

**SKODA** Favorit 135 L, rocznik 1992 grudeń, przebieg 521 tys. km. Turek, Smorawińskiego 6/ 19. (1812/ 97)

**MOTORYZACYJNE** ogłoszenia objęte są gwarancją skuteczności. Jeśli po pierwszej publikacji klient nie sprzeda samochodu, to ma prawo żądać, aby ogłoszenie ukazało się raz jeszcze.

**P**od takim hasłem rozpoczęła się I część spotkania wigilijnego w Specjalnym Ośrodku Szkolno - Wychowawczym im. Juliana Tuwima w Stemplewie. Wychowankowie Ośrodka przygotowali część artystyczną (słowno - muzyczną) pod opieką pani Beaty Maciejewskiej - katechetki oraz Jolanty Wawrzyniak - nauczycielki muzyki, a także wychowawcy internatu - pani Wiesławy Dębowskiej pt. „Trędowaty bo nie kochany”.

W części artystycznej oprócz przesłania miłości, akceptacji i zrozumienia człowieka przez drugiego człowieka, znalazły się akcenty religijne (Matka Boska, Pan Jezus). Po przedstawieniu wszyscy zebrani udali się do stołówki, gdzie w pięknej scenerii przy wigilijnym stole rozpoczęto wieczór. Ks. Jerzy Krajewski - Proboszcz Parafii Wielien odmówił wspólną modlitwę z zebranymi. Następnie pracownicy, emeryci i renciści, goście oraz dzieci połamali się

opłatkiem. Wspólne śpiewanie kołęd, wspólne zasiadanie przy stole stało się już tradycją w Stemplewie. Placówkę odwiedził również Święty Mikołaj, który obdarował dzieci słodyczkami. Dzieci chętnie śpiewały kołędy, mówiły wierszyki, aby pozyskać akceptację Św. Mikołaja, który nie tylko rozdawał prezenty, ale i głaskał, ścisnął, sadzał na kolanach spragnione miłości dzieciaki.

Dorośli, a nawet i chyba dzieci wiedzą, że zawartość woreczka, który przyniósł Święty Mikołaj corocznie jest uzgadniany z ks. Jerzym Krajewskim - dziękujemy Ci Św. Mikołaju. Do tradycji należy też w tym dniu spotkanie z Górnikiem Kopalni Soli „KŁODAWA”.

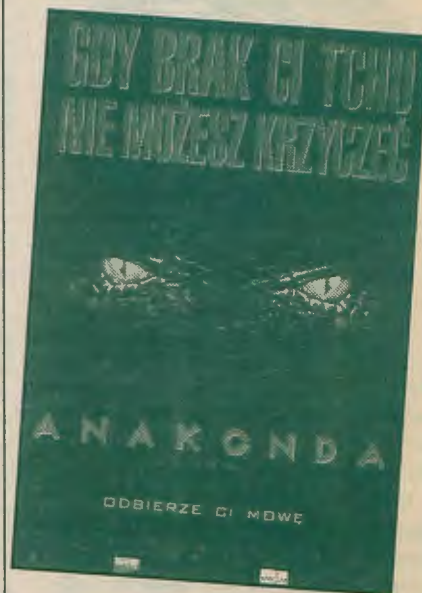
Polski Związek Górników Kopalni Soli Kłodawa był inicjatorem zbiórki konserw mięsnych w Kopalni. Pracownicy chętnie oddawali swoje konserwy mięsne dzieciom. W tym roku Ośrodek odwiedzili dwaj Mikołaje - może z różnych światów, ale przekazujący dary z głębi serca, a to są najcenniejsze dary dla dzieci spragnionych miłości, spokoju i ciepła rodzinnego.

Marzena Ruszczak



„Anakonda”, USA, 1997

Film sensacyjny. Ekipa filmowa w asyście młodego antropologa wyrusza statkiem ku źródłom Amazonki, by odnaleźć i sfotografować plemię indiańskie żyjące w izolacji od reszty świata. Po drodze przytacza się robotek, który okazuje się zawodowym łowcą węży.



„Michael”

Wydawca gazety reklamowej, Vartan Malt chce mieć sensacyjny temat do wydania świątecznego. Jeden z dziennikarzy, Frank Quinlan przeglądając redakcyjną pocztę trafia na list, w którym starsza pani z łowa pisze, że od kilku miesięcy mieszka z nią anioł o imieniu Michael. Ta historyjka może się dobrze sprzedać w wydaniu świątecznym... Do łowa wyrusza ekipa redakcyjna. Po przyjeździe stwierdzają się, że anioł rzeczywiście tam mieszka, jest nawet archaniołem, ale - poza parą śnieżnobiałych skrzydeł - niewiele ma wspólnego z powszechnymi wyobrażeniami o istotach niebiańskich. Michael (John Travolta) lubi słodycze, dużo pali, ma niewyparzony język, uwielbia draki w barze. A dziewczyny? Dziewczyny wprost za nim przepadają! Naczelny chce mieć anioła w Chicago.

**W** ostatnim numerze „Echa” pisaliśmy o pomocy dla powodzian. Wśród darczyńców pominięci zostali parafianie z Turku. Tymczasem dekanat turkowski, w którego skład wchodzi siedem parafii, zebrał kwotę 46.373 zł, która została przekazana do Caritasu we Wrocławku.

## Parafianie też pomagali

Poszczególne parafie przekazały: Parafia NSPJ w Turku - 22.500 zł, Parafia św. Barbary w Turku - 7.100 zł, Parafia MB Fatimskiej - brak danych, Parafia Galew - 1.400 zł, Parafia Kaczki - 3.600 zł, Parafia Malanów - 6.513 zł, Parafia Rusocice - 5.260 zł. Oprócz tego parafie we wrześniu ubiegłego roku zebrały ponad 40 ton zboża, które zostało przekazane do jednej z parafii w archidiecezji wrocławskiej.

## Strażacki koniec roku

**W** grudniu w Przykonic odbyło się spotkanie, podczas którego podsumowano strażacki rok 1997. W naradzie uczestniczyli: komendant wojewódzki i rejonowy PSP, burmistrzowie, wójtowie, prezesi zarządów gminnych Związków Ochotniczych Straży Pożarnych z rejonu turkowskiego. Omówiono zdarzenia jakie miały miejsce w minionym roku, stan zabezpieczenia przeciwpożarowego w obiektach dyskotekowych należących do OSP i w szko-

łach. Strażacy dyskutowali również na temat projektu nowego regulaminu zawodów sportowo-pożarniczych OSP. Wójt Świnic Warckich Stanisław Milczarek podziękował komendantowi rejonowemu PSP Leonardowi Soji za współpracę podczas akcji powodziowej.

Na zakończenie ustalono, że w 1998 roku raz w kwartale będą organizowane wyjazdowe narady w poszczególnych gminach na terenie rejonu turkowskiego.

KŁ



Przy wspólnym stole zasiedli samorządowcy i strażacy

## Wigilijne spotkania

**W** Dobrej Ośrodek Pomocy Społecznej zorganizował spotkanie opłatkowe wspólnie z Klubem Seniora. Na uroczystość przybył burmistrz Piotr Schulz, przewodniczący Rady Andrzej Piątkowski oraz ks. Lochowski. Wszystkim osobom samotnym i starszym, które nie mogły same dotrzeć do domu kultury zapewniono transport. W części artystycznej wystąpiły dzieci, które przedstawiły jasełka.

**W** Turku natomiast Wigilię zorganizowano w Dziennym Centrum Aktywności. Przed spotkaniem w kościele NSPJ odprawiona została msza święta. Na uroczystość przybył wiceburmistrz Lechosław Pawlak oraz poseł Mirosław Marczewski, który przyniósł wszystkim dzieciom słodycze. Kolacja, podczas której podano wszystkie wigilijne potrawy została przygotowana przez rodziców, dzieci natomiast przedstawiły jasełka. KŁ

## KINO

9 - 12 stycznia, godz. 17.00, 19.00  
„Air Force One” USA 15 l.

Reż. Wolfgang Petersen. Wyk. Harrison Ford, Gary Oldman, Glenn Close i inni. Film sensacyjny. Prezydent Stanów Zjednoczonych powraca do domu po oficjalnej wizycie w Moskwie. Na pokładzie samolotu przebywa grupa rosyjskich dziennikarzy, mających przeprowadzić z nim wywiad. Są to jednak terroryści, którzy porywają samolot wraz z pasażerami...



Wypożyczalnia Kaset  
„Video - Hit”  
ul. Kączkowskiego 12  
ul. Wyszyńskiego  
Zaprasza codziennie  
w godz. 12.00 - 20.00

# HOROSKOP



**21 stycznia - 19 lutego**

**Praca:** już teraz nie ma powodu do narzekań, a będzie jeszcze lepiej. Nie wahaj się i w rozwiązaniu problemów zawodowych wykorzystaj intuicję i fantazję. Więcej odwagi w podejmowaniu decyzji, a sukces będzie pewny. Najlepszy czas dla realizacji twórczych pomysłów - kwiecień, maj i listopad. Zmieniać pracę lub żądać podwyżki możesz w lutym i marcu lub dopiero pod koniec roku.

**Pieniądze:** w normie. Bez oszczędności, ale i bez wielkich szaleństw. Odejdźcie od rutyny, eksperymenty - to może przynieść większe korzyści finansowe. Ruszaj się między ludźmi, a może znajdziesz hojnego sponsora. Wodniki urodzone w pierwszej dekadzie trwania znaku mogą liczyć na cudowne wygrane, spadki czy nieoczekiwaną a dużą gotówkę.

**Miłość:** dla uczuć najlepsze będzie lato. Może jakiś flirt kwietniowy ozdobi Twoją egzystencję. Podtrzymuj dobre kontakty, przyjaciel Ci nie brakuje. Może ktoś darzy Cię czymś więcej, niż tylko przyjaźnią? Wielka miłość może trafić się samotnym, zwłaszcza tym z pierwszej dekady.

**Zdrowie:** Wodnik musi pamiętać o wypoczynku i relaksie na łonie przyrody. To wystarczy, by mimo nieuregulowanego trybu życia nie dać się chorobie. Świetnie będziesz czuć się latem. Nie przejadaj się byle czym i nie pal. W chwilach stresujących wyjdź na spacer.

awanse - to wszystko leży w zasięgu Twoich możliwości. Łącznie z dalekim wyjazdem służbowym. Pod koniec roku, zanim spróbujesz coś zmienić, poradź się fachowców. Największe szanse stają przed Rybami z drugiej dekady. W marcu możliwa niespodzianka.

**Pieniądze:** od połowy lutego będzie ich znacznie więcej. Trafiają się spore zyski, co nie oznacza rozrzutności. Finanse zdobędziesz tylko dzięki pracy, nie ma co liczyć na cuda.

**Miłość:** problemy uczuciowe będą się ciągnęły przez cały początek roku. Może już nic was nie łączy, a może jednak coś? Do końca marca będziesz szukać odpowiedzi na te pytania. W kwietniu pewnie podejmiesz jakieś decyzje. Ryby z drugiej dekady mogą znaleźć wielką miłość.

**Zdrowie:** przeziębienia i obniżona odporność mogą przeszkadzać, uważaj na swój system trawienny - jeśli będzie tak nadal traktowany, da Ci popalić. Nic jednak nie przeszkodzi Ci w realizacji planów, a rok będzie generalnie „zdrowy”.



**21 marca - 20 kwietnia**

**Praca:** dyplomacja, spokój i opanowanie - to Ci można polecić. Wiele decyzji musisz przemyśleć, działać mądrze i przewidująco. Przy dużym wysiłku możliwy duży sukces. Inwestycje w siebie, które poczynisz, będą długo procentować. Zaplanuj każdy krok, a wtedy nawet największe kłopoty przewyciężysz. Bardzo pracowity październik i listopad.

**Pieniądze:** nie bądź rozrzutny! Nagły przyływ gotówki niewykluczony, ale na szaleństwa nie wystarczy. Dobre transakcje - latem, zwłaszcza te handlowe. Tu się czasem zdaj na przeczcucia.

**Miłość:** na przedwiośniu interesujący flirt. Nie przesadzaj z wyskokami, jeśli masz stałego partnera. Liczne spotkania towarzyskie. Latem i w grudniu Twemu wdziękowi trudno się będzie oprzeć. Pytanie, czy to mądrze wykorzystasz...

**Zdrowie:** mimo męczącego roku, na zdrowie nie będziesz narzekać. Jeśli trafi się drobna przypadłość, nie nadużywaj leków, poradź się fachowca.



**21 kwietnia - 20 maja**

**Praca:** energia i przedsiębiorczość będzie Ci dopisywać, uda się zatem przewyciężyć przeszkody i intrygi, jakich nie oszczędzi Ci początek roku i wrzesień. Jeśli zaufasz intuicji, możesz awansować lub zmienić pracę na lepszą. W połowie roku mogą się zdarzyć kłopoty, ale poradzisz sobie, choć nie obędzie się bez wysiłku. Działaj niekonwencjonalnie, a spotkasz ludzi, którzy Ci pomogą.

**Pieniądze:** od kwietnia przyływ gotówki, ale już w styczniu możesz poprosić o podwyżkę. Byki mają szansę w tym roku dobrze zainwestować. Do końca lata pieniądze będzie ci przybywać. Później przyjdzie czas na odcinanie kuponów od mądrych lokat.

**Miłość:** gorące przedwiośnie, po którym nastąpi cichy maj, czerwiec i lipiec. W sierpniu znów coś drgnie w sercu, ale bez przekonania. Byki z pierwszej dekady mogą mieć kłopoty z majowym zawrotem głowy. Szukaj partnera, nie obrażaj się za często. Więcej tolerancji!

**Zdrowie:** piękny rok, tylko nie objadaj się słodyczami. Latem - szczyt formy. Nerwowa jesień, ale spacer pozwoli Ci i to przetrwać bez konieczności leczenia.



**21 maja - 21 czerwca**

**Praca:** nie będzie łatwo, ponieważ trzeba zdecydować, czy poprzestać na tym, co się ma, czy realizować swoje plany. Od kwietnia wykażesz się inicjatywą i przedsiębiorczością, a od lipca Twoja pozycja zawodowa znacznie wzrośnie. Zajmiesz się wiosną

czymś, czego dotychczas nie próbowałeś - i spodoba Ci się to. Skorzystasz z propozycji, które dotąd nie trafiały Ci do przekonania. Jeśli starczy Ci chęci, dokonasz wszystkiego, co sobie zaplanujesz. Drobnymi upadkami nie zaprzataj sobie głowy.

**Pieniądze:** zimą jeszcze będzie tak sobie, ale od wiosny znacznie Ci się poprawiać. Lato zaliczysz do udanych także pod względem finansowym. Jesienią duże zyski.

**Miłość:** wiele zmian, często takich, które uznasz przynajmniej z początku za niekorzystne. Od kwietnia przez całe lato będziesz emanować za to energią i urokiem, a wiele osób zainteresuje się Tobą. Możliwe rozstanie lub separacja, ale gwiazdy nie wykluczają prawdopodobieństwa połączenia szwankujących związków. O ile była w nich miłość, nie przepadną. W lutym uroczy flirt, a jesienią - wycieczka w przeszłość.

**Zdrowie:** odpoczywaj, bo Twoje siły fizyczne i psychiczne są napięte do ostatnich granic. Zima pod znakiem infekcji. Kontakt z przyrodą, morzem i przestrzenią latem pozwoli ci nabrać sił. Nie forsuj się.



**22 czerwca - 22 lipca**

**Praca:** unikaj konfliktów z prawem. Dużo zaangażowania i wysiłku będzie wymagało wywiązywanie się z tegorocznych zobowiązań. Latem odczujesz, przyjdą Ci do głowy nowe pomysły, ale ich realizacja okaże się niełatwa. W maju szansa na załatwienie sprawy zawodowej, która Cię gnębi od dawna. Pod koniec roku może zechcesz zmienić miejsce pracy?

**Pieniądze:** nie powierzaj innym swoich pieniędzy, wydawaj je z rozmysłem. Dobra passa pod koniec lata, we wrześniu możesz rozwinąć skrzydła. Dalej już ostrożnie. Nie pożyczaj innym, nie zaciągaj długów.

**Miłość:** dobry czas to marzec i październik. Nowości - w kwietniu. Pewnie w czerwcu poznasz kogoś, z kim przyjemnie będzie spędzić trochę czasu. Ale nie ulegajcie złudzeniom. W tym roku tylko prawdziwe uczucia przetrwają, reszta przepadnie. W sprawach sercowych kieruj się rozsądkiem!

**Zdrowie:** wspaniale! Więcej uśmiechu!



**20 lutego - 20 marca**

**Praca:** to dobry rok dla Ciebie. Wiele zyskasz, jeśli zaufasz swoim możliwościom. Wpływy i znaczenie,



## 23 lipca - 23 sierpnia

**Praca:** wiosna to czas wysiłku, ale i pewnych drobnych sukcesów. Rok zapowiada się bez większych wydarzeń na polu zawodowym. Wysiłku będzie wymagało omijanie konfliktów - uważaj zwłaszcza na początku roku. Im dalej tym będzie lepiej. Latem może się coś wydarzyć. Jesień i koniec roku to wiele spotkań i szans, które można wykorzystać.

**Pieniądże:** od końca marca finanse się poprawiają, ale nie będą to kokosy. W sierpniu możliwy przyływ gotówki, okupiony ciężką pracą lub udaną inwestycją. Raczej nie będzie braku pieniędzy, ale nie bądź rozrzutny.

**Miłość:** bałagan w uczuciach już od początku roku. Nie będziesz wiedzieć czego chcesz, czy to flirt, czy warto burzyć stare układy. Zwłaszcza lipcowe Lwy muszą być ostrożne. Te sierpniowe będą raczej trzymały się domu, chociaż we wrześniu i listopadzie coś się może zdarzyć. Odrobina rozsądku pozwoli szczęśliwie i spokojnie przejść przez ten rok.

**Zdrowie:** zadbaj o kondycję, odżywiaj się racjonalnie, zrezygnuj z używek - to zapewni Ci zdrowie przez cały rok.



## 24 sierpnia - 23 września

**Praca:** dużo pracy do końca lutego. Potem nadejdą zmiany, nowe możliwości. Może się coś ważnego w Twoim życiu zdarzyć na tym polu. Sporo wysiłku, ale i sporo sukcesów, zwłaszcza jesienią. Na wydarzenia, na które nikt nie będzie miał wpływu, nie narzekaj, bo dadzą impuls do wspańlej przygody.

**Pieniądże:** po prostu będą. Trzymaj się za kieszeń w grudniu. Inwestycje - tylko jesienią. Na wyjazd zagraniczny latem i tak Ci starczy.

**Miłość:** trochę zgrzytów na początku roku, za to później zdarzy się wiele dobrego. Między Tobą a innymi będzie panowała mimo to harmonia i zrozumienie. Gwiazdy sprzyjają okazywaniu uczuć, a od Ciebie zależy, czy z tych możliwości skorzystasz.

**Zdrowie:** dobre, podobnie jak samopoczucie. Jeśli przeszarżujesz, odzwą się kości i kręgosłup. Zatem ostrożnie korzystajcie z radości życia.



## 24 września - 23 października

**Praca:** dużo pracy i to ciężkiej, ale efekty będą wstrząsające. Potrzebny jest porządek w papierach, terminowe załatwianie ważnych spraw urzędowych i ...pomysłowość. Czasem trzeba będzie pójść na kompromis. Wykorzystaj swoje talenty organizacyjne. Będą szczególnie potrzebne w lipcu.

**Pieniądże:** po początkowych problemach latem nastąpi lepszy czas. We wrześniu może znajdziesz dobre źródło dochodów, takich dodatkowych. Dzięki temu nie będzie Ci brakowało nawet na luksusy. Nie pożyczaj od nikogo pieniędzy i nie daj się wciągnąć w gry hazardowe. Od swoich urodzin przypatruj się pilnie wszelkim wydatkom.

**Miłość:** będziesz dążyć do wyjaśnienia swojej sytuacji. Związki, oparte na solidnej podstawie, przetrwają czas próby. Latem odniesiesz wrażenie, że to co masz jest Twoim prawdziwym szczęściem. Będzie też okazja do poznania kogoś nowego. Odśwież stare znajomości jesienią!

**Zdrowie:** dobre. Będą też dni, kiedy poczujesz się wręcz rewelacyjnie. Nie przemęczaj się, słuchaj pierwszych ostrzeżeń swojego organizmu, a nie dojdzie do jesiennego wyczerpania. Unikaj grzybów, pyłków i hamburgerów popijanych zimnymi płynami gazowanymi.



## 24 października - 22 listopada

**Praca:** w tym roku będzie Ci się wiodło bardzo dobrze, a Twojej sytuacji materialnej będzie ci zazdrościła niejedna osoba. Po w miarę spokojnej zimie i przedwiośniu ostro ruszysz do przodu. Sukcesy, awanse, nagrody, a w dodatku gwiazdy dające wiatr w żagle - czego jeszcze można oczekiwać. Podróże, spełnienie marzeń - w tym roku jesteś człowiekiem sukcesu.

**Pieniądże:** przez pierwsze półrocze musisz dbać o kasę, spróbować coś odłożyć. Od czerwca Twoja sytuacja poprawi się. Nie można wykluczyć niespodziewanej wygranej lub spadku. Listopad i grudzień dadzą Ci wiele radości finansowych.

**Miłość:** lepiej i spokojniej będzie Ci się żyło. Już w styczniu coś się znacznie dzieje, ale nie licz od razu na stały związek. Zimą zawrzesz wiele nowych, ciekawych znajomości. Może w marcu spotkasz kogoś, kto będzie dla Ciebie kimś więcej? Jesień pełna spotkań i romantyzmu, a grudzień - przyjaźni i prawdziwej bliskości.

**Zdrowie:** do lata - wręcz doskonale. Później stresy mogą przynieść załamanie. Uważaj zatem na siebie, a w dobrej kondycji doczekasz kolejnego sylwestra. Latem możecie mieć skłonności do wypadków, a więc ostrożnie!



## 23 listopada - 21 grudnia

**Praca:** niezły rok, zwłaszcza dla osób, które zechcą porzucić dotychczasowe zajęcia. Plany zawodowe będziesz realizować z powodzeniem, jeśli będziesz liczyć na własną energię

i przedsiębiorczość. Z nowych propozycji wybierzesz najlepsze. Wykrzesz z siebie całą aktywność i odwagę.

**Pieniądże:** do końca lutego trzeba będzie jeszcze zaciskać pasa, ale potem rozwiniesz skrzydła. W listopadzie znów dobra passa. Nie kłóć się ze współpracownikami, oni też mogą mieć rację. Pracować będziesz ciężko, ale zyski wynagrodzą Twój wysiłek. W sierpniu wydasz wiele na przyjemności dla bliskich.

**Miłość:** stabilizacja, umiarkowanie, przemyślenia. Pokażesz bliskim, ile rzeczywiście dla Ciebie znaczą. Możesz spotkać zimą kogoś, kto odmieni całkowicie Twoje życiowe plany, możesz zdecydować się na przygodę. Ale uwaga - przygoda wrześnieowa może kosztować bardzo wiele. Jesienią trzeba będzie zastanowić się nad sobą i przyznać się do błędów, może coś zmienić?

**Zdrowie:** zimą trochę zaziębień, jeśli nie zaczniesz się odpowiednio ubierać. Wiosna wspaniała, za to latem jadanie byle czego może zaowocować problemami z żołądkiem. Twoim największym wrogiem jest lenistwo i beczynne siedzenie. Dużo ruchu zabezpieczy przed problemami z kręgosłupem.



## 22 grudnia - 20 stycznia

**Praca:** znajdziesz uznanie w oczach innych, czeka Cię awans i lepsze czasy. Generalnie jest to rok dla Koziorożców dobry - śmiało decyzyjnie i odważne postępowanie przyniesie dobre rezultaty. Nie stawajcie przed zwierzchnikami ze spuszczoną głową, nie odkładajcie pomysłów na potem. Jeśli miałeś kłopoty, teraz właśnie zostaną rozwiązane. Od marca ruszaj na podbój świata - uda Ci się.

**Pieniądże:** znajdziesz je nawet tam, gdzie inni będą widzieć wyłącznie straty. Od maja będziesz zarabiał na dotychczas obcym Ci terytorium, jesienią będziesz się zaliczać do wybrańców fortuny absolutnie wyjątkowych.

**Miłość:** marzec zawróci w głowie, da znać o sobie romantyzm, o jaki się nawet nie podejrzewałeś. Zupełnie wyjątkowy będzie sierpień - spotkasz znów kogoś, kto coś kiedyś znaczył. Okaż uczucia, nie przeczekuj.

**Zdrowie:** dobre. Jedynie wczesną wiosną możliwe przeziębienia. Wiosna wyjątkowo udana. Podobnie jak lato.

**Oferujemy:**

- ☛ kompleksową komputeryzację firm
- ☛ kasy i drukarki fiskalne renomowanych firm
- ☛ komputery OPTIMUS S. A., drukarki
- ☛ kopiarki MITA, akcesoria
- ☛ kursy komputerowe

Specjalna oferta świąteczna

Przy gotówkowym zakupie komputerów OPTIMUS S. A. udzielamy 5% rabatu

Instalujemy INTERNET, skrzynki pocztę elektroniczną e-mail

**UWAGA!**

**NATURALNE UZDROWIENIA METODĄ REIKI USUI.**  
**BIOENERGOTERAPEUTA PRZYJMUJE**  
**W DNIU 15 - 16 STYCZNIA**  
**W GODZ. OD 10.00 DO 18.00**  
**W MIEJSCOWOŚCI TUREK, UL. GORZELNIANA 1**  
**(DOM USŁUG)**

**NOWO OTWARTY SKLEP**  
**„DROBNY GROSZ”**

zaprasza od 5 stycznia 1998 r.  
w godz. 8.00 - 16.00

**POLECAMY:**

- odzież na wagę oraz z przeceny

Turek, ul. Żeromskiego 21

**Firma Budowlana „Janiak”**

ul. Gorzelniana 18, tel. 78-48-23

zatrudni od zaraz:

- techników budowlanych na staż
- technika rachunkowości
- księgową o specjalności handlowej

**OSTEOPOROZA**

W dniu 16 stycznia w Przychodni Międzylaboratoryjnej przy PKS w Turku ul. Dworcowa - Hotel PKS, godz. 15.00 prowadzone będą badania kości - oznaczenie gęstości kości aparatem nowej generacji DTX-200

Cena badania 45 zł.

Zapisy codziennie osobiście i telefonicznie pod numerem: 78-47-50, wew. 249

w godzinach od 7.00 do 14.00.  
Nie zwlekaj, zadzwoń już dziś

(97077 E/97)

**KOMINEX S.C. SALON**

SPRZEDAŻY KOMINKÓW OFERUJE PROMOCJĘ WKŁADU KOMINKOWEGO FIRMY „CHEMINEES PHILIPPE” PRIMO

- ☐ cena z Vat - 1700 zł
- ☐ 100% żeliwa
- ☐ moc znamionowa 12 KW
- ☐ kubatura grzewcza 470 m<sup>3</sup>
- ☐ opcje: boczne szyby, grill
- ☐ 5 lat gwarancji

62-800 Kalisz, ul. Warszawska 16  
Tel. / fax (0-62) 766-40-41

Czynne od poniedziałku do piątku  
od 9.00 do 17.00  
w soboty od 9.00 do 14.00

(zł. 20/97)

**BANK SPÓŁDZIELCZY W MALANOWIE**  
**WRAZ Z DZIAŁAJĄCYMI ODDZIAŁAMI**  
**W DOBREJ, UNIEJOWIE I KAWĘCZYNIE**

**PROPONUJĄ PAŃSTWU:**

1. Wysoko oprocentowane wkłady terminowe

- |                    |                      |
|--------------------|----------------------|
| 7 - dniowe 13%     | 5 - miesięczne 19,5% |
| 10 - dniowe 14%    | 6 - miesięczne 20%   |
| 20 - dniowe 15%    | 9 - miesięczne 21%   |
| 1 - miesięczne 16% | 12 - miesięczne 22%  |
| 2 - miesięczne 17% | 24 - miesięczne 23%  |
| 3 - miesięczne 18% | 36 - miesięczne 24%  |
| 4 - miesięczne 19% |                      |

Wpłacając minimum 500 zł na okres 1-go miesiąca dodatkowo bierzesz udział w losowaniu atrakcyjnych nagród (sprzęt RTV i AGD).

2. Preferencyjne kredyty rolnicze oprocentowane już od 6,13%,
3. Ubezpieczenia rolne i majątkowe oraz OC w ramach Towarzystwa Ubezpieczeń Wzajemnych,
4. Bezprowizyjną obsługę rachunków bankowych.

**ZAPRASZAMY DO NASZYCH PLACÓWEK W GODZ. OD 7.30 DO 15.30.**  
**GWARANTUJEMY SOLIDNOŚĆ, BEZPIECZEŃSTWO I FACHOWĄ OBSŁUGĘ.**

ZARZĄD BS

(97847/97)

**P. P. U. H.**  
**STOMAR**  
RYSZARD NAWROCKI

☆☆ usługi stolarskie

- ☆ zabudowa wnek (system kanadyjski)
- ☆ meble kuchenne, biurowe, pokojowe i inne
- ☆ montaż paneli boazerijnych

☆☆ sprzedaż po cenach hurtowych i detalicznych

- ☆ paneli ściennych i podłogowych
- ☆ akcesoriów do produkcji meblarskiej

**SPRZEDAŻ NA RATY!!!**

62-700 Turek, ul. Komunalna 1  
tel. / fax 78-45-93, 78-54-08

(10589/97)

**USŁUGI MEDYCZNE**

Turek, ul. Kaliska 63  
(stara Miranda)

- ☛ badania lekarskie do pracy
- ☛ badania okresowe pracowników
- ☛ badania na prawo jazdy kierowców

wtorek, środa, piątek  
od 15.00-17.00

kontakt telefoniczny całodobowy  
(0-601) 75-48-09

(97507/97)

**LEK. WIESŁAWA OBERSZTYN**  
specjalista chorób dziecięcych  
chorób płuc

**ALERGOLOG**

- ☛ choroby wieku dziecięcego
- ☛ choroby płuc
- ☛ choroby alergiczne

Wykonuję testy alergiczne

Turek, Os. Miranda 19  
tel. (0-63) 78-48-19

(106437/97)

**LEK. MED. BARBARA SKOLIMOWSKA - HEINE**

**specjalista chorób wewnętrznych**  
**KARDIOLOG**

Przyjmuje w piątek od 18.00  
w sobotę od 9.00

Turek, Spółdzielnia „Sintur”  
ul. Kolska 19

(106427/97)

**ECHO TURKU**  
TYGODNIK

**REDAKCJA**

62-700 TUREK  
ul. Kaliska 2  
tel. / fax  
(0-63) 78-53-41  
78-08-00  
0-601-79-10-71

Wykazuje się od 24 listopada 1991 roku na terenie miasta Turku oraz gmin: Brudzew, Dobra, Kawęczyn, Malanów, Przykona, Swinice Warckie, Tuliszków, Turek, Uniejów, Władysławów. Pismo należy do Stowarzyszenia Prasy Lokalnej. Jest laureatem konkursów dla prasy lokalnej: ogólnopolskiego, zorganizowanego w 1994 roku przez Instytut na Rzecz Demokracji w Europie Wschodniej (nagroda II stopnia) oraz regionalnego, zorganizowanego w 1996 roku w Poznaniu (nagroda „Głosu Wielkopolskiego”).

WYDAWCA: PPH Konimpex, 62-510 Konin, ul. Spółdzielców 3.

REDAGUJE ZESPÓŁ: Andrzej Piasecki (redaktor naczelny), Irena Kubiak, Katarzyna Łuczak, Anna Zawadka oraz współpracownicy: Zbigniew Bartosik, Hanna Choinka-Bartosz (grafiki), Marek Jabłoński, Sylwin Jafra (obróbka fot.), Wojciech Neneman (redaktor techniczny), Ewa Ogródowczyk, Stanisław Stasiak, Andrzej Szewczyk, Mariusz Wachowicz. SEKRETARIAT: Agnieszka Stasiak. FOTOSKŁAD: Mirosław Buda.

BIURO OGŁOSZEŃ: Turek ul. Uniejowska 6, tel. 78-47-49.

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i poprawek w nadsyłanych tekstach. Materiałów nie zamawianych nie zwracamy. Za treść ogłoszeń nie odpowiadamy.

KONTO: BS o/ Turek 16101120 - 85550001 - 71202 - 27001 - 1. NIP 665-000-11-48. ISSN-1232-1052. INDEX 357596.

DRUK - Drukarnia Poznańska - spółka z o.o. - Poznań ul. Ziębicka 16.





# TO W ARZYSKIE



## ROZMOWY

**Kochanym Rodzicom i Dziadkom Monice i Czesławowi Paruszewskim** z okazji 40 rocznicy ślubu wszystkiego najlepszego składają:  
**Synowie, synowie z żonami, córki z mężami oraz wnuki**

Z okazji 50 rocznicy ślubu Kochanym Rodzicom **Irenie i Janowi Klimczakom z Ogorzelczyzna** dużo zdrowia, wiele łask bożych oraz dalszych szczęśliwych lat życia życzy: **Córka Krystyna z mężem i dziećmi**

Z okazji 50 rocznicy Ślubu Kochanym Rodzicom **Eugeni i Mieczysławowi Witeczakom** dużo zdrowia i szczęścia życzą: **Córki z mężami, synowie z żonami i wnuki**

## URODZINY

**Jadwidze Harasimowicz z Chicago** z okazji 50-tych urodzin

najserdeczniejsze życzenia zdrowia, wielu szczęśliwych chwil, powodzenia w życiu osobistym i zawodowym oraz spełnienia najskrytszych marzeń życzą:  
**Mama, siostry Danuta i Teresa z mężami i córkami, brat Bogdan z żoną, dziećmi i zięciem, syn Jakub i Robert z żoną i córką**

## ZYCZENIA

Pogodnych Świąt Bożego Narodzenia oraz Wszelkiej Pomyślności w Nowym 1998 Roku życzy:  
**AW-Ciech-PETROL**

Wesołych Świąt oraz Szczęśliwego Nowego Roku życzą:  
**Krzysztof Kuczawski i Małgorzata Grodecka**

Najserdeczniejsze życzenia radosnych Świąt Bożego Narodzenia oraz Szczęśliwego Nowego Roku składa:  
**Wszechnica Obywatelska**

Pogodnych Świąt Bożego Narodzenia oraz wszystkiego co najlepsze w Nowym 1998 Roku, rozmachu w marzeniach i odwagi w ich realizacji życzy:  
**Bank Ochrony Środowiska SA Filia w Koninie**

Wesołych świąt Bożego Narodzenia oraz pomyślności w Nowym Roku 1998 życzy:  
**Prószyński i S-ka SA**

Wszystkim pracownikom redakcji „Echa Turku” najserdeczniejsze życzenia z okazji Świąt Bożego Narodzenia dużo zdrowia, spełnienia marzeń, długich lat życia, samych pogodnych dni, dużo radości i szczęśliwego Nowego Roku 1998 życzy:  
**Pamiętający Tomcio Wędrowniczek**

Zdrowych, pogodnych Świąt oraz Bożego Błogostawieństwa w Nowym Roku życzy:  
**Zarząd Turkowskiego Klubu Oyama Karate**

Wszystkiego najlepszego z okazji Świąt Bożego Narodzenia oraz wielu sukcesów w Nowym Roku życzy:  
**Drukarnia Poznańska**

Wesołych Świąt i Szczęśliwego Nowego Roku życzy:  
**W. Plutowski**

Merry Christmas and Happy New Year!  
**Institute for Democracy in Eastern Europe**

**Turek:** Alicja Sosińska, Kamil Tarasewicz, Rafał Raszewski, Michał i Szymon Ignaczak, Klaudia Jaśkiewicz, Andżelika Tyma, Mateusz Muszalski, Jan Dębiński, Dawid Szarżała, Filip Grynda, Arkadiusz Rutkowski, Radosław Wójcik, Mikołaj Kordaczuk, Błażej Piaskowski, Dawid Filipiak, Rafał Krzysztof Jankowski, Mateusz Marek Splawski.

**Kawęczyn:** Paulina Jońska i Maciej Stelmaszczyk.

**Malanów:** Elżbieta Jaworska i Radosław Perlicki.

**Turek:** Katarzyna Staciwińska i Ireneusz Bajkier, Urszula Jander i Piotr Stodolny, Barbara Mikołajczyk i Marcin Miler, Małgorzata Cajdler i Krzysztof Gumkowski, Agnieszka Truskolas i Sylwin Donart, Renata Naszkowska i Krzysztof Rosiak.

**Tuliszków:** Beata Walczak i Piotr Poleszczuk, Wioletta Kutkowska i Tomasz Jankowski.

**Brudzew:** Weronika Szamałek, Józef Marciniak, Halina Janiak, Michał Marszałek, Michał Kaczmarek.

**Kawęczyn:** Wiktoria Lis, Stefania Gajewska, Marianna Konciak.

**Malanów:** Marcjan Wietrzyk, Józefa Koralewska, Zofia Derda.

**Świnice Warckie:** Joanna Mejsner, Bogumił Pawlak.

**Turek:** Marian Sikorski, Helena Szymańska, Zygmunt Przybyła, Józef Durkiewicz, Danuta Dybkowska, Zofia Kaczorowska, Aleksy Bocian, Salomea Przybył.

**Uniejów:** Walentyna Kuna, Stanisława Karnicka, Sławomir Gręda, Władysław Lodziński.

**Tuliszków:** Leon Bazela, Stanisław Mroczo, Stanisław Macudziński, Anna Józwiak.

Przypominamy, że w rubryce Echo Towarzyskie można składać życzenia tylko do końca tygodnia poprzedzającego wydanie gazety. Opłata wynosi 2 zł za dziesięć słów. Treść życzeń można przekazywać w Biurze Ogłoszeń ul. Uniejowska 6, w redakcji ul. Kaliska 2 lub w kiosku na Dworcu PKS.

**USŁUGI POGRZEBOWE**

**M. Piątek, W. Papierska**

62-700 Turek  
Dyżur całonocowy  
tel. (0-63) 78-41-25

Dom: ul. Legionów Polskich 1/45  
oraz w godz. 8.00-15.00  
ul. Poduchowne 16

— Tatusiu, dlaczego w moim dzienniczku podpisujesz się trzema krzyżkami?  
— Nie chcę, żeby twój nauczyciel dziwił się, jak normalny człowiek może być ojcem takiego cymbała.

Kowalski z synem idą ulicami Paryża i stają przed pomnikiem  
— Kto to tatusiu?  
— To Joanna d'Arc z Orleanu, dziewica.  
— A dlaczego dziewica? - pyta synek.  
— Bo z kamienia.

Tato! - Ten pan się ciebie kłaniał.  
— Nie ciebie, tylko tobie.  
— Mi?

Panie doktorze mój problem zaczyna się z chwilą wejścia do pociągu: natychmiast zasypiam.  
— To samo przejdzie.  
— Kiedy?  
— Jak pana okradną.

Twoja żona, stary to prawdziwa śmieszka - mówi do Mietka znajomy.  
— A skąd wiesz!  
— Wyobraź sobie, opowiadałem

dowcip, a ona tak się roześmiała, że o mało co nie powypadaliśmy z łóżka.

Żona: — Mam wrażenie, że fajka jest dla ciebie droższa niż ja  
Mąż: — Oczywiście, kochana żono, fajka pali się tylko dla mnie, a ty palisz się do wszystkich!

Kowalski przyszedł do pracy cały zakrwawiony. Koledzy pytają co się stało.

Pies mnie pogryzł.  
— To podaj właściciela do kolegium.  
— Nie mogę, bo to był mój pies.  
— To go zabij, jak taki zły.  
— Nie mogę, bo to nie jego wina, tylko moja.  
— Twoja?  
— Bo przyszedłem do domu trzeźwy i mój pies mnie nie poznał.

Na ulicy spotykają się dawni koledzy z podstawówki.  
— Cześć stary koniu, co u ciebie słychać? Studiujesz?  
— Tak, medycynę.  
— Naprawdę? Ja studiuję weterynarię, kiedyś będziemy się nawzajem leczyć!

## HUMOR

## Co nowego w sporcie



- Stuchajcie!  
W tym roku zamiast Biegów Niepodległościowych robimy Niepodległościowe Pływanie

O zmianach w turkowskim sporcie rozmawiają:  
**Andrzej Sochacki, pracownik Urzędu Miejskiego d/s sportu, wiceburmistrz Stanisław Poturafa odpowiedzialny za budowę basenu oraz burmistrz Krzysztof Nowak**